



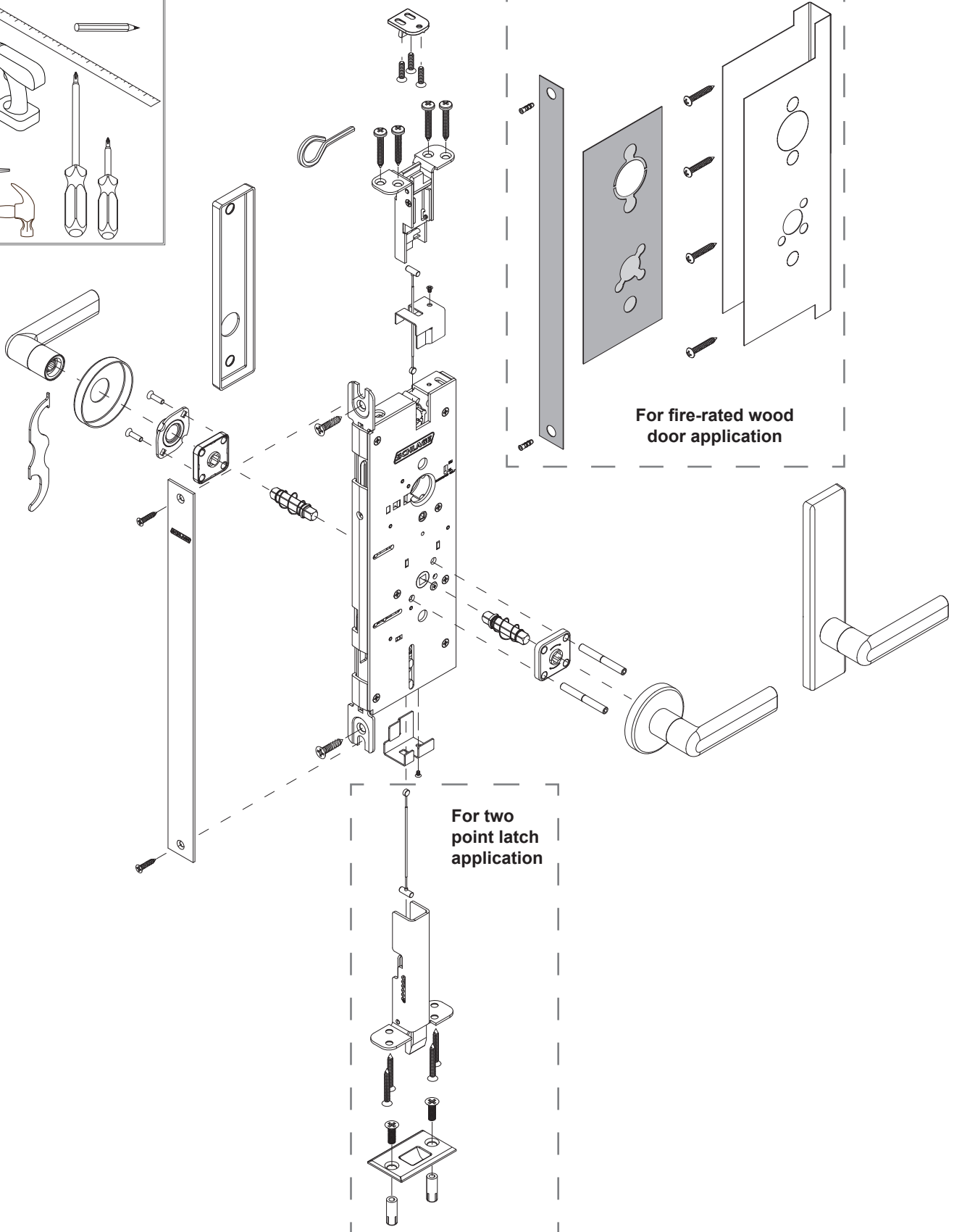
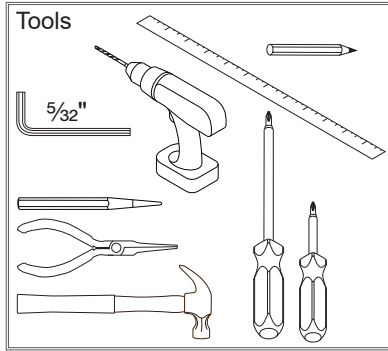
# LM9200-Series



**P516-955**

Lever by lever mortise lock for wood and hollow metal doors

Installation instructions



# 1 Table of contents

- Door preparation ..... 2
- Fire barrier installation (fire-rated wood door only) ..... 3
- Install latch(es) ..... 5
- Check cable spool(s) position ..... 6
- Install mortise chassis ..... 7
- Check latch operation – top latch ..... 8
- Check latch operation – bottom latch ..... 9
- Lock the latch(es) ..... 10
- Secure the mortise ..... 11
- Strikes and fire pin ..... 11
- Install levers and cylinders (if applicable) ..... 13
- Install armor front plate ..... 14
- Install interior lever assembly ..... 15
- Check latch position(s) ..... 16
- Complete top strike installation ..... 17

# LM9200 Product description and overview

- Two-point latching system that utilizes concealed cables to secure the opening at the top and bottom of the door.
- Available less bottom latch for “top latch only” applications.
- Intended for use in pair door applications where both leaves need to be active.
- Based on Schlage L mortise lock and available with most Schlage L levers, trims and options.
- Requires door prepped specifically for the Schlage LM9200.

Technical Support hot line: 877-671-7011

Scan this QR code or visit us online at [kc.allegion.com](http://kc.allegion.com) to access the Allegion Knowledge Center.



Need a reader for your phone?

For iPhone: QR Reader

For Android: QR Barcode Scanner

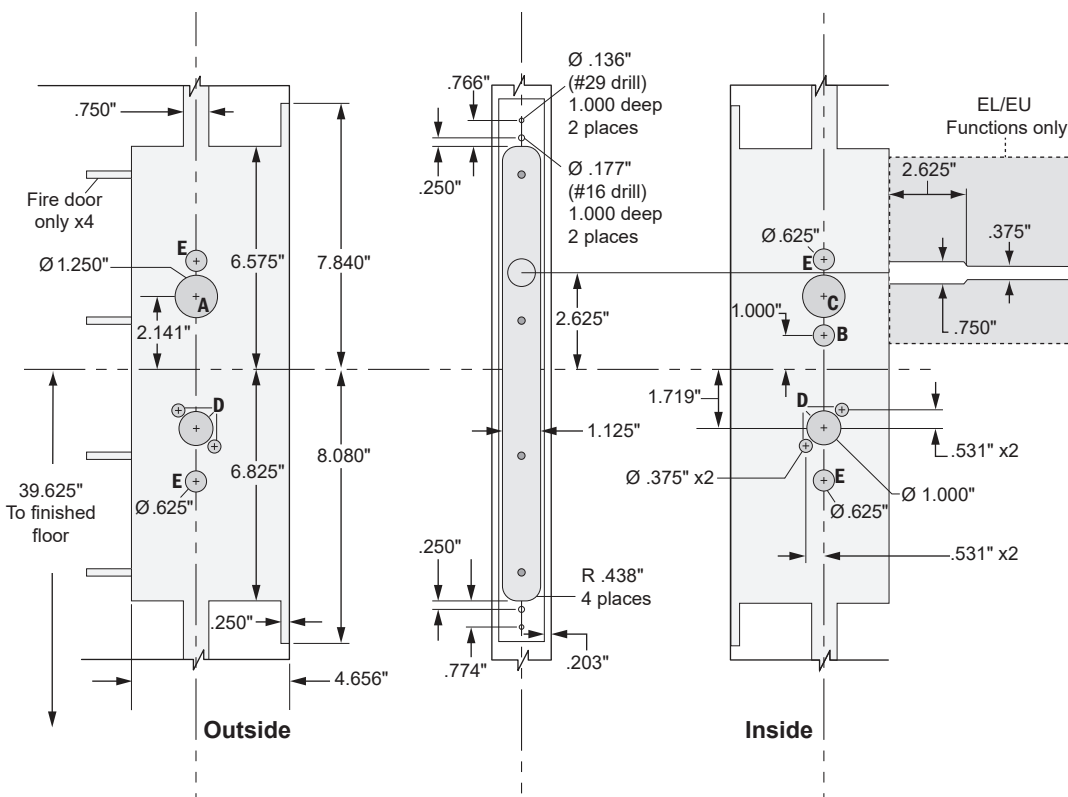
# 1 Door preparation

## 1a Check door preparation dimensions.

If door preparation dimensions do not match, go to [www.schlage.com](http://www.schlage.com) for door preparation instructions or refer to the enclosed template.

| Functions  | OUTSIDE  |   |   | Escutcheon trim |
|--|----------|---|---|-----------------|
|  | A        | D | E |                 |
| LM9225   | No holes |   |   |                 |
| LM9210, LM9290EL/EU, LM9291EL/EU   |          | X |   |                 |
| LM9250, LM9256, LM9270, LM9271, LM9280, LM9292EL/EU, LM9293EL/EU, LM9294EL/EU, LM9295EL/EU | X        | X |   |                 |

| Functions  | INSIDE |   |   |   | Escutcheon trim |
|--|--------|---|---|---|-----------------|
|  | B      | C | D | E |                 |
| LM9210, LM9225, LM9270, LM9280, LM9290EL/EU, LM9291EL/EU, LM9292EL/EU, LM9293EL/EU |        |   |   | X |                 |
| LM9250, LM9256   | X      |   | X |   |                 |
| LM9271, LM9294EL/EU, LM9295EL/EU   |        | X | X |   |                 |

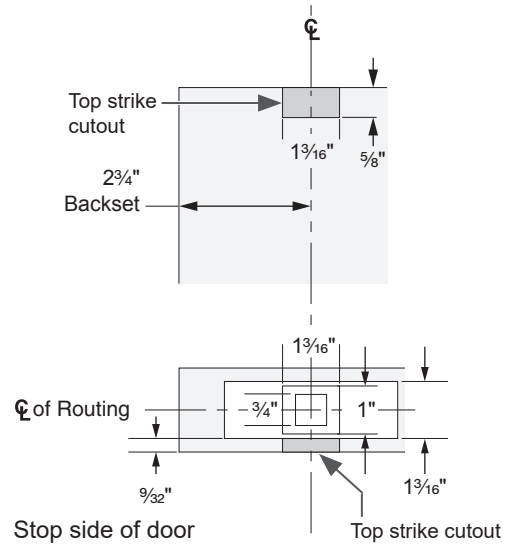


Wood door preparation shown above. For hollow metal door preparation, refer to enclosed template.

1b Check top strike cutout.

**⚠ IMPORTANT: THE CUTOUT FOR THE TOP STRIKE MUST BE ON THE STOP SIDE OF THE DOOR.**

If the cutout is not on the stop side of the door, contact the door distributor.



2 Fire barrier installation (fire-rated wood door only)

2a Install intumescent.

**⚠ Fire components must be installed to maintain fire rating of the opening.**

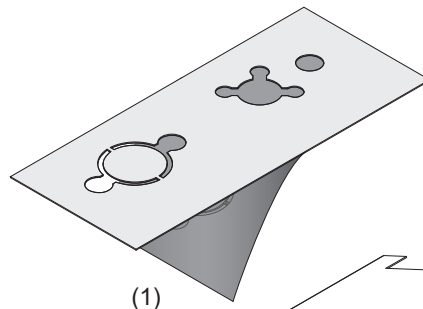
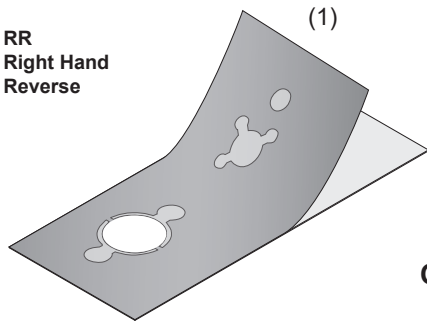
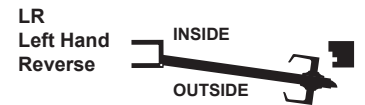
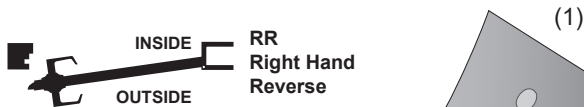
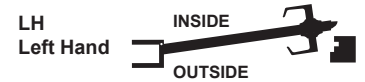
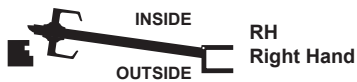
**⚠ Note door handing on intumescent. The intumescent is applied to the side of the fire barrier that will be opposite the door stop.**

**CAUTION!**

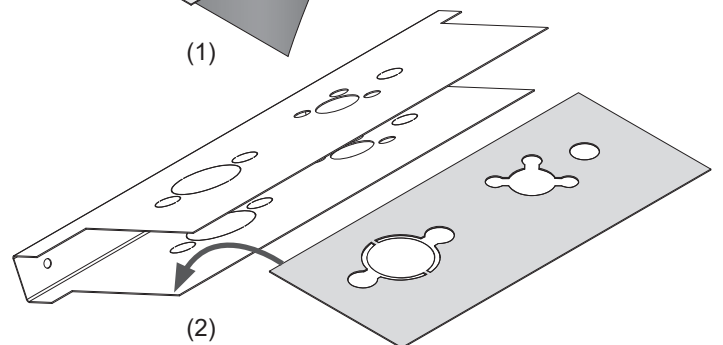
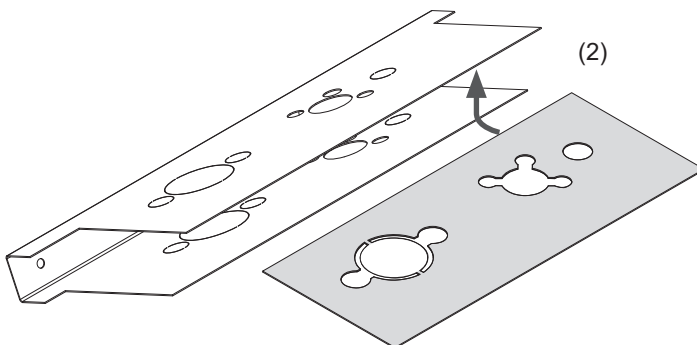
**Intumescent must be properly aligned before adhesive contacts the fire barrier surface. Adhesive is permanent and not repositionable.**

Peel one side of the adhesive backing from intumescent as shown.

Apply the intumescent adhesive to the fire barrier.

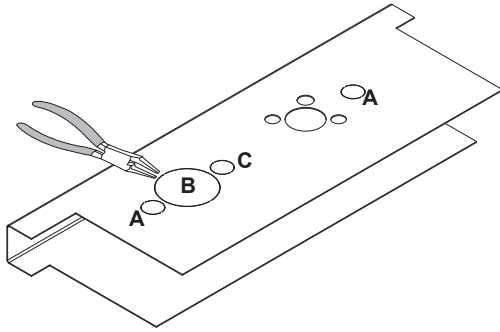


OR



## 2b Remove knockouts from fire barrier.

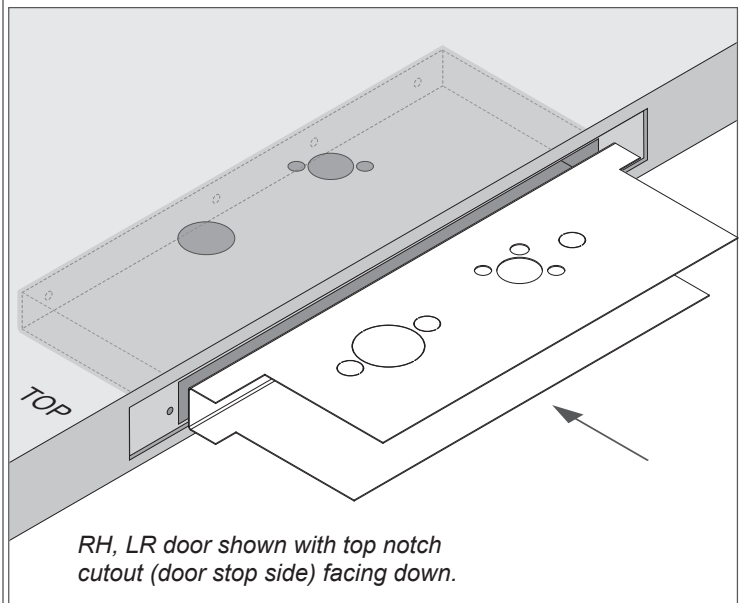
Remove knockouts per door handing and function.



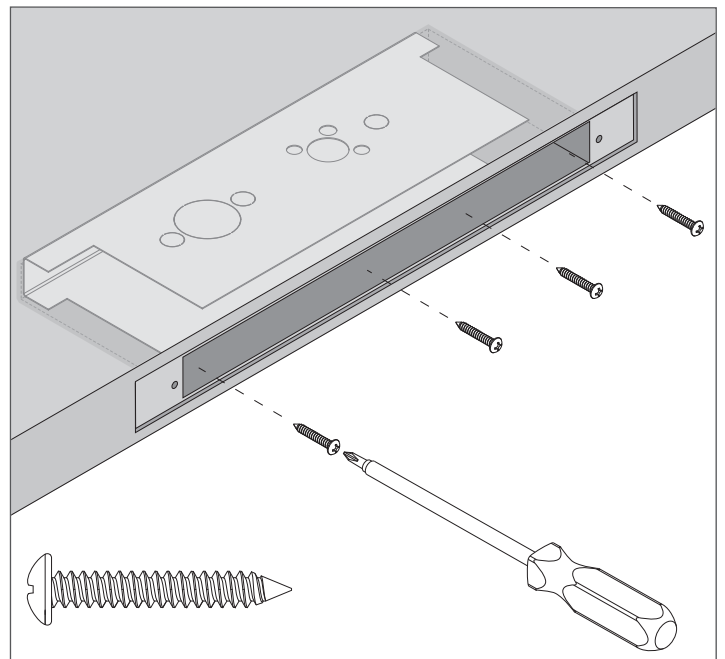
| Exterior   |            | Remove knockout |   |   |
|--|------------|-----------------|---|---|
| Function   | Trim       | A               | B | C |
| LM9210, LM9225,<br>LM9290EL/EU,<br>LM9291EL/EU   | Rose       |                 |   |   |
|  | Escutcheon | •               |   |   |
| LM9250, LM9256,<br>LM9270, LM9271,<br>LM9280,<br>LM9292EL/EU,<br>LM9293EL/EU,<br>LM9294EL/EU,<br>LM9295EL/EU | Rose       |                 | • |   |
|  | Escutcheon | •               | • |   |

| Interior  |            | Remove knockout |   |   |
|---|------------|-----------------|---|---|
| Function  | Trim       | A               | B | C |
| LM9210, LM9225,<br>LM9270, LM9280,<br>LM9290EL/EU,<br>LM9291EL/EU,<br>LM9292EL/EU,<br>LM9293EL/EU | Rose       |                 |   |   |
|   | Escutcheon | •               |   |   |
| LM9250, LM9256  | Rose       |                 |   | • |
|   | Escutcheon | •               |   | • |
| LM9271,<br>LM9294EL/EU,<br>LM9295EL/EU  | Rose       |                 | • |   |
|   | Escutcheon | •               | • |   |

## 2c With fire barrier in correct orientation, slide barrier into door pocket.



## 2d Secure the fire barrier inside the mortise pocket with four screws.





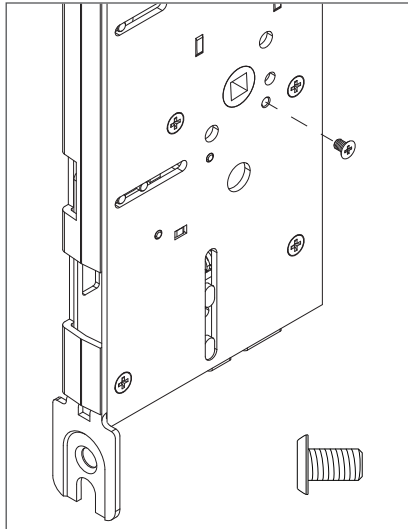
### 3 Install latch(es)

#### 3a IMPORTANT! Check lock handing before installation.

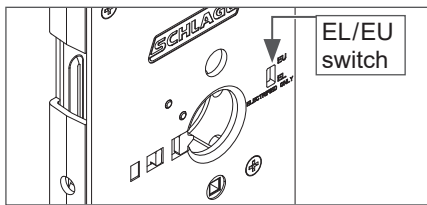
⚠ LM9210 does not use a lock handing screw.

To change handing:

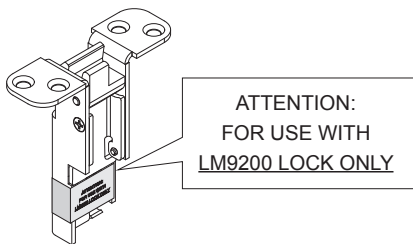
Remove the lock handing screw from one side of the chassis and install it on the opposite side. The lock handing screw should always be on the interior (door stop) side of the door.



#### 3b FOR ELECTRIFIED LOCKS ONLY: If necessary, move EL/EU switch to desired position before installation.



#### 3c Confirm top latch is marked for LM9200 LOCK ONLY, then remove label.

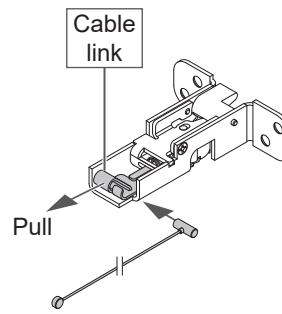


### 3d Connect cable end fitting(s) to latch(es).

Top latch: Pull cable link down. Slide cable end into cable link.

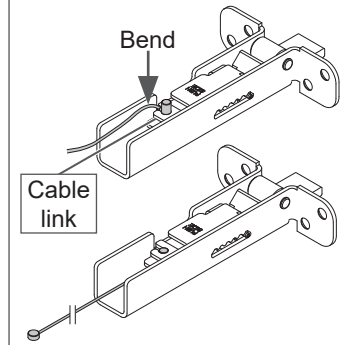
Bottom latch: Bend cable slightly to access cable link, then install.

#### Top latch



#### Bottom latch

For 2-point latch only

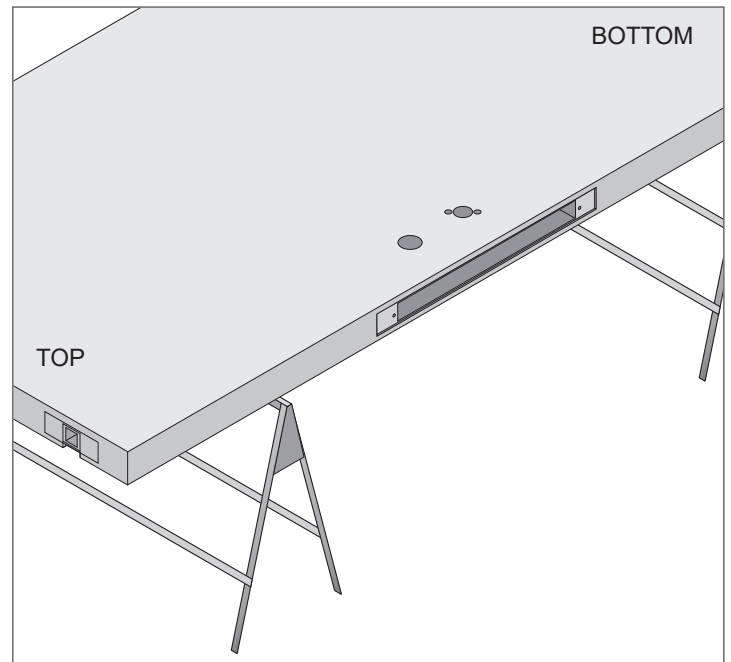


① Refer to illustrations to identify top and bottom latches.

① For 2-point latches, the bottom cable is black.

### 3e

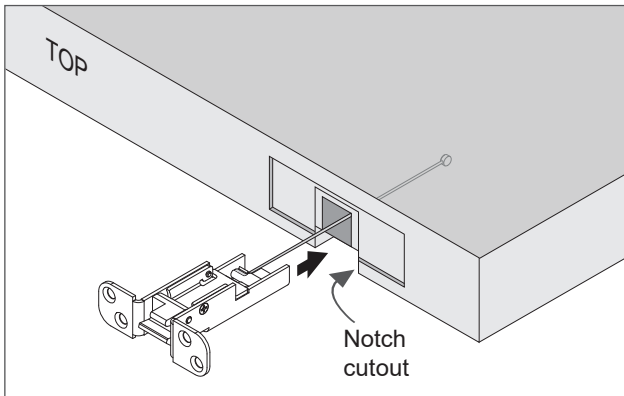
Set the door on sawhorses with the top notch cutout (door stop side) facing down.



### 3f Feed the cable(s) through the door.

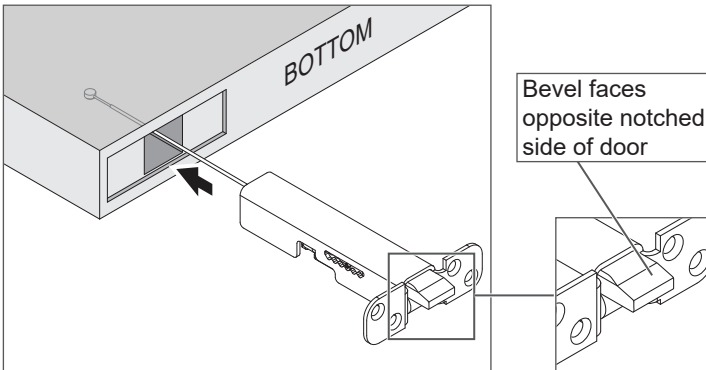
The ends of the cables will rest in the mortise pocket.

Insert the top latch into the door.



**⚠ Check handing. The top latchbolt should swing toward the notch cutout side of the door.**

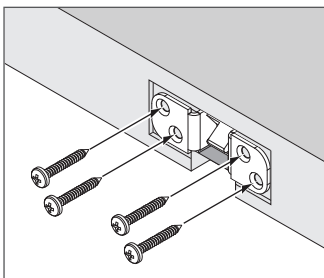
Insert the bottom latch into the door (2-point latch only).



**⚠ Check handing. The bottom latchbolt bevel should face opposite the notched cutout side of the door.**

### 3g Secure the latch(es).

Top

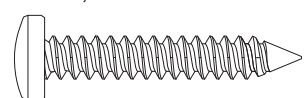


Wood

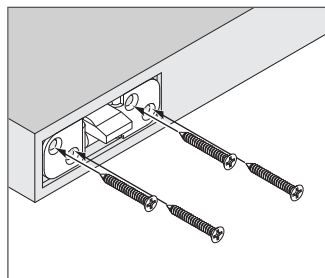
#25 drill, pilot 1½" deep x4

Metal

#10-24, UNC-2B



Bottom (for 2-point latch only)

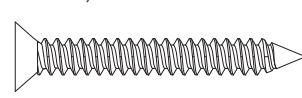


Wood

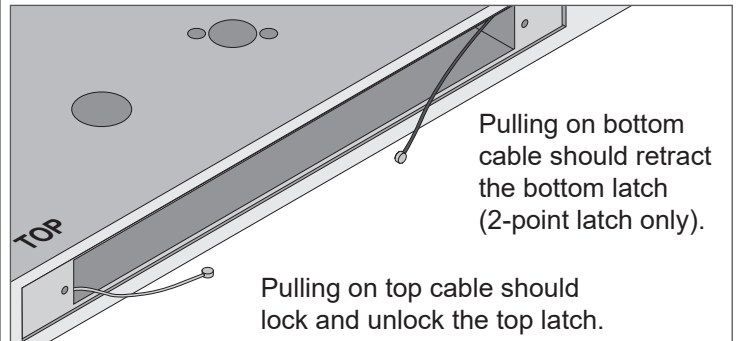
#25 drill, pilot 1½" deep x4

Metal

#10-24, UNC-2B

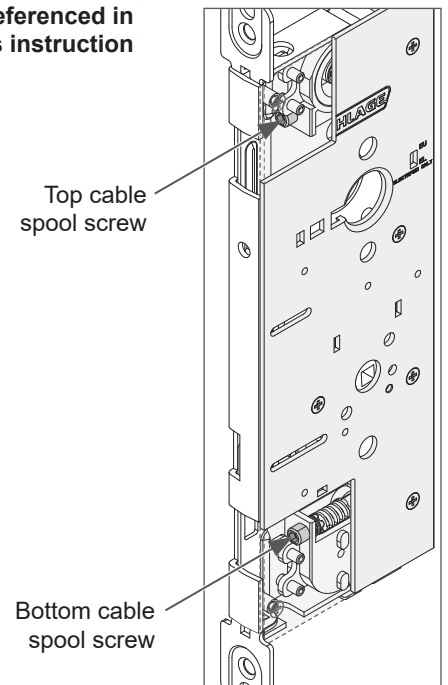


### 3h Perform cable binding check at the mortise pocket.



### Cable adjustment points

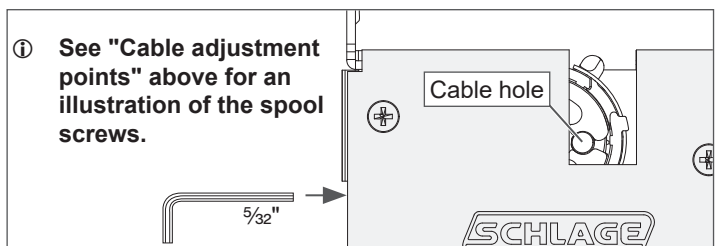
① Adjustment points referenced in the remainder of this instruction are shown here.



## 4 Check cable spool(s) position.

Check spool(s) to be sure they are in unretacted state (toward top and bottom of the mortise chassis).

**If the spool cable hole is not visible or only partially visible, rotate the cable spool screw with hex wrench to reveal the cable hole.**



① See "Cable adjustment points" above for an illustration of the spool screws.

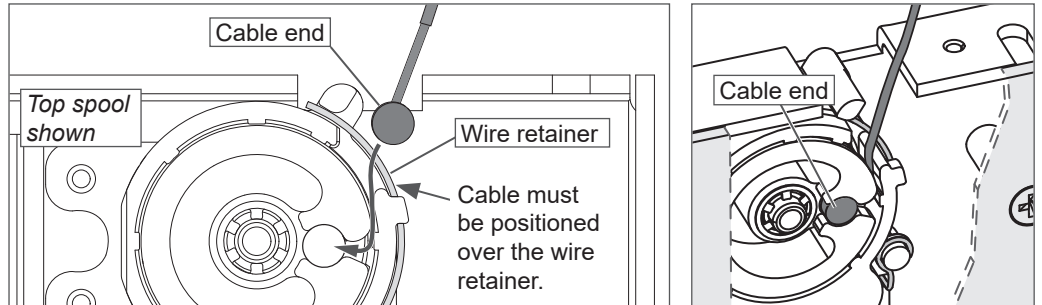
## 5 Install mortise chassis

5a FOR ELECTRIFIED LOCKS ONLY: Route the wire harness and wiring into the prepared channel before proceeding with installation.

### 5b Attach cable end(s) to spool(s).

Feed the cable through the spool.  
Fit the cable end into the cable hole.  
**⚠** Check that the cable is properly routed through the spool.

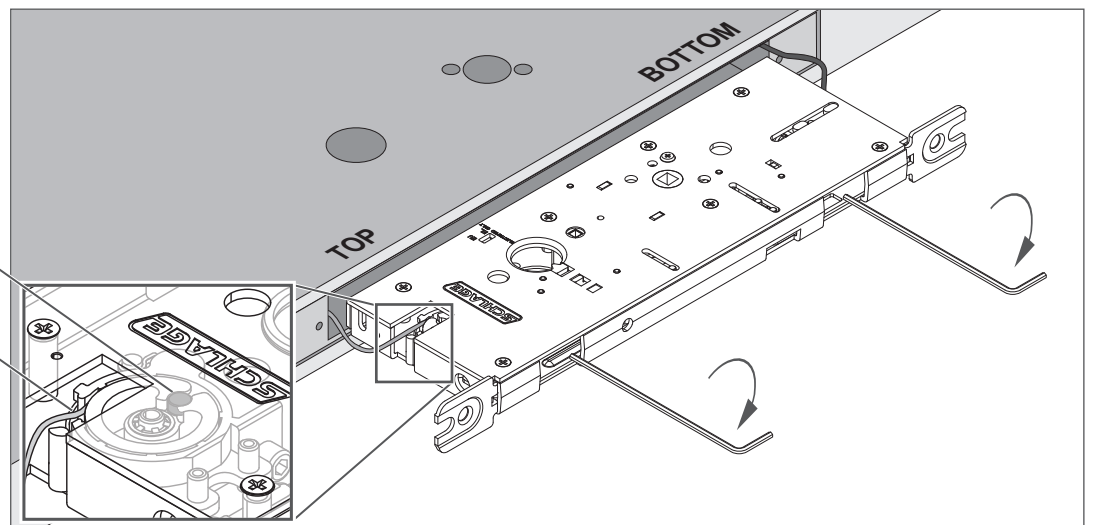
**For 2-point latch only:**  
The bottom spool access is on the opposite side of the mortise. Turn the mortise over to access the bottom spool.



### 5c Turn spool to move cable end fitting.

Turn the cable spool screw(s) clockwise at top and bottom (if applicable) of the mortise chassis to rotate the spool until the cable end fitting is beneath the mortise cover. **Do not turn counter-clockwise.**

**⚠** Check the cable end fitting(s). The end fitting(s) should be under the mortise cover.  
**⚠** Cable must be positioned over the wire retainer.



### 5d Install the top and bottom spool covers on the mortise chassis.

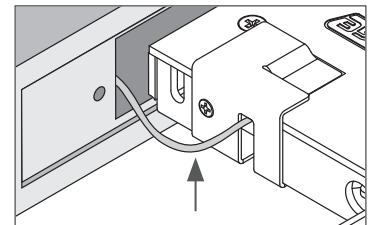
**⚠** Spool covers must be installed to protect the lock from debris.

Top spool cover

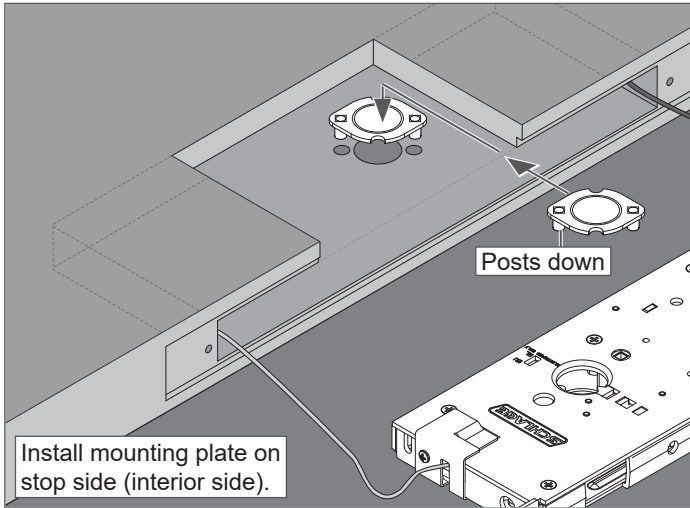
Bottom spool cover

#6 x 1/4"

**⚠** Check to be sure the cable is properly fed through the spool cover slot.



5e LM9225 ONLY: Install inside mounting plate.



5f

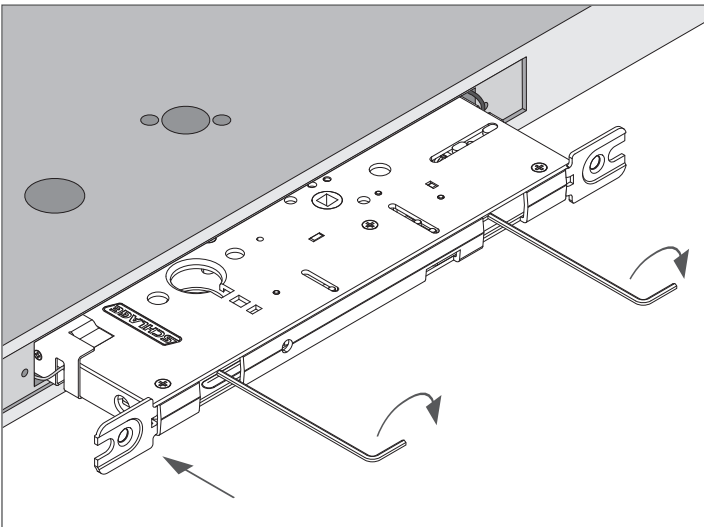
Hold the mortise chassis away from the pocket so that the cables are slightly taut.

Turn the cable spool screw(s) clockwise.

For 2-point latch, alternate between top and bottom.

The mortise chassis will pull into the pocket.

⚠ Before the mortise chassis is completely inside the pocket, check that the cable is not caught on the mortise chassis or a spool cover.



Continue to turn the cable spool screw(s) clockwise (alternating top and bottom for 2-point latch).

⚠ **DO NOT OVERTIGHTEN!**

Stop turning the spool screw(s) when the mortise chassis is completely inside the door.

Additional adjustment will be done at a later step.

**IMPORTANT**

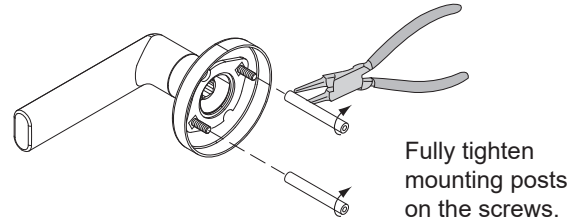
If clicking noises are heard during clockwise adjustment, unwind the cable with one-half turn counter-clockwise. Then, continue clockwise adjustment. If clicking persists, check that cable is not caught on an edge or jammed at spool covers.

**6** Check latch operation – top latch

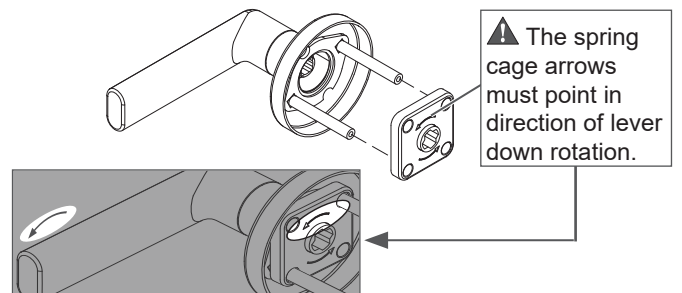
① The following steps are shown with rose trim. Escutcheon is installed in the same manner except where shown otherwise.

**6a** Assemble the exterior lever.

Attach mounting posts to the lever.



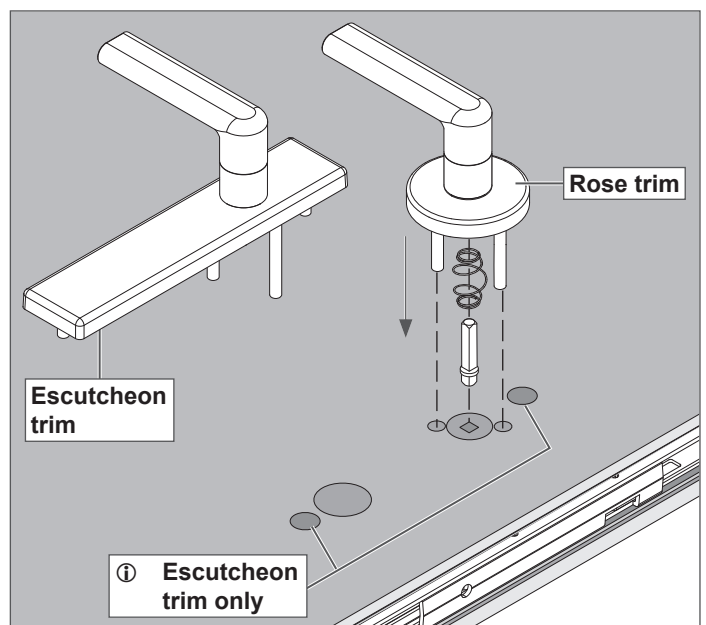
Place spring cage on the lever.



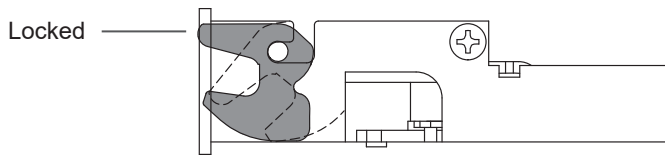
**6b**

Place the exterior lever assembly and the spindle and spring into the door.

⚠ **Do not fasten the exterior lever to the door at this time.**

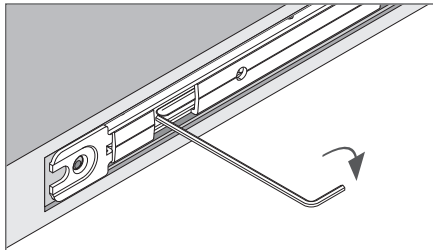


### 6c Put top latch in locked position.



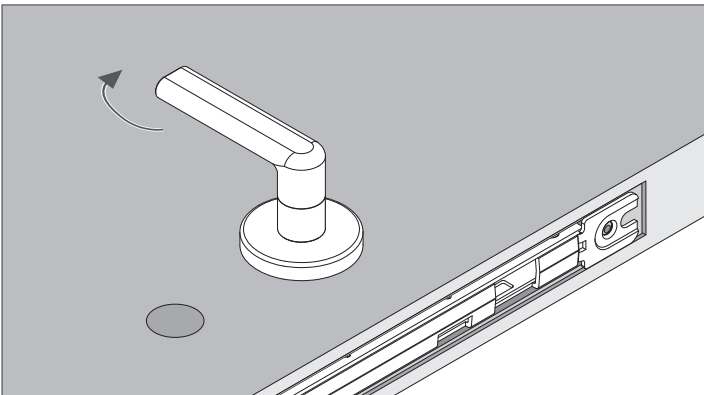
### 6d Turn top cable adjustment screw clockwise.

Turn top screw until a clicking sound is heard from the spool.



### 6e Rotate the exterior lever to release the latch(es).

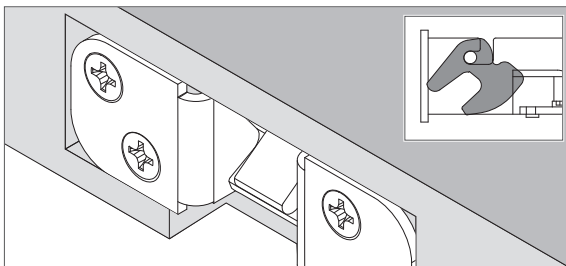
After lever is rotated, latch(es) should stay in released position.



⚠ If lever droops or does not return to home position, check spring cage for correct orientation (see illustration at step 6a).

⚠ If lever does not rotate enough to release latch(es), turn the bottom cable spool screw counter-clockwise (2-point latch only) until the lever rotates fully and releases the top latch.

⚠ If the latch(es) do not stay in the released position, rotate the top latchbolt by hand to released position. See illustrations below.



Top latch released

⚠ If the top latch does not rotate when pushed by hand, then turn the top cable spool screw clockwise until clicking is heard from the top spool.

If clicking is heard immediately, check that the cable is not caught or jammed.

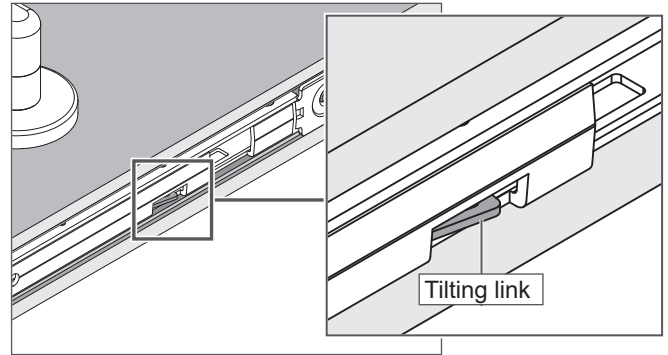
## 7 Check latch operation – bottom latch

**The tilting link indicates a 2-point system is properly adjusted.**

With latches released as described at step 6e, check the center slot on the front edge of the mortise case. The tilting link should be visible extending slightly at the opening as shown below.

If the tilting link is visible slightly extended at the center slot, skip to page 10, step 7d.

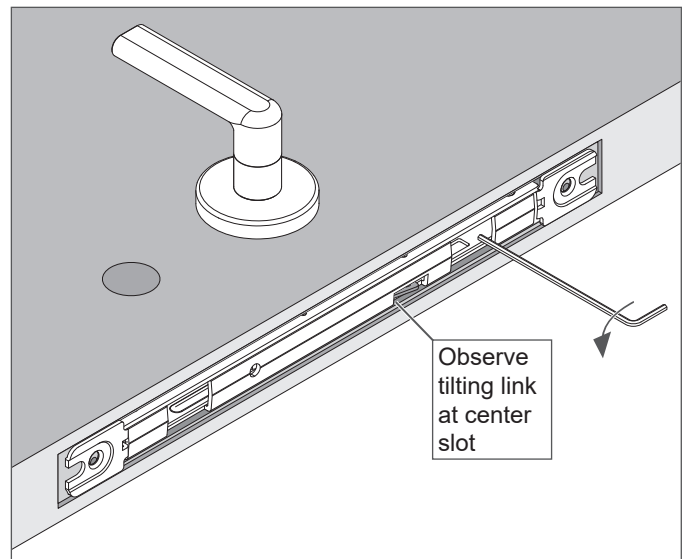
If the tilting link IS NOT extended slightly at the center slot opening as shown, follow the instructions at step 7a below.



### 7a

**Turn the bottom cable spool screw counter-clockwise 3 turns.**

The tilting link should be visible extending slightly at the center slot (see illustration above).

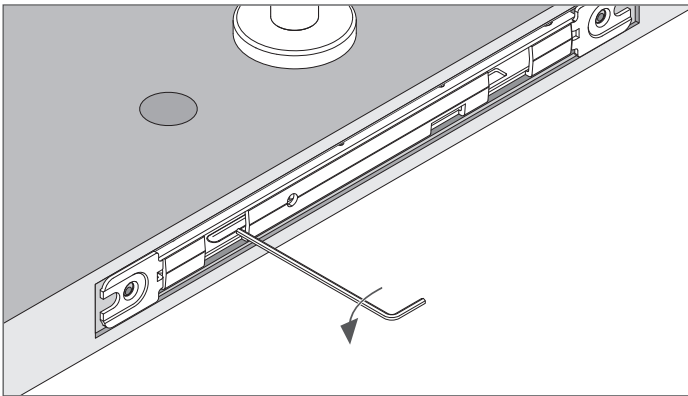


If the tilting link is visible slightly extended at the center slot, skip to page 10, step 7d.

If the tilting link IS NOT visible extended slightly at the center slot, follow the instructions at step 7b.

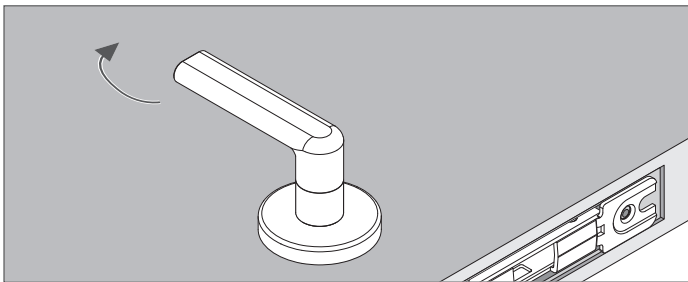
7b

Turn the top cable spool screw counter-clockwise one additional turn.



The tilting link should now be visible extending slightly at the center slot opening.

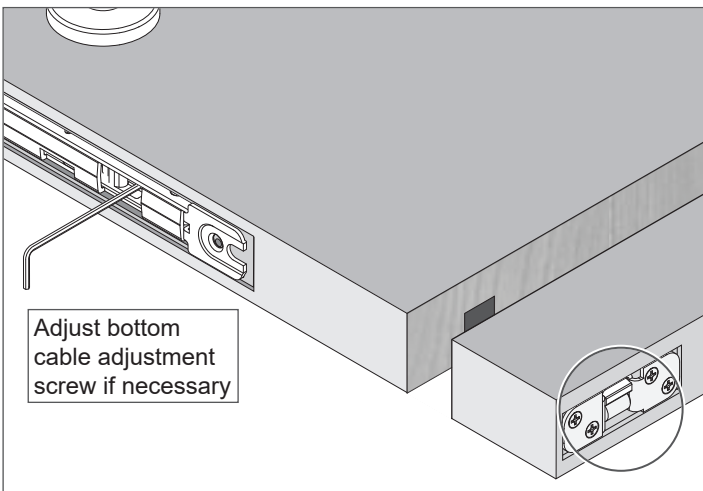
7c Check rotation of the lever.



If the lever does not rotate, turn the **bottom cable spool screw counter-clockwise 1-2 turns**. Then, repeat rotation of the lever. Both latches should be released.

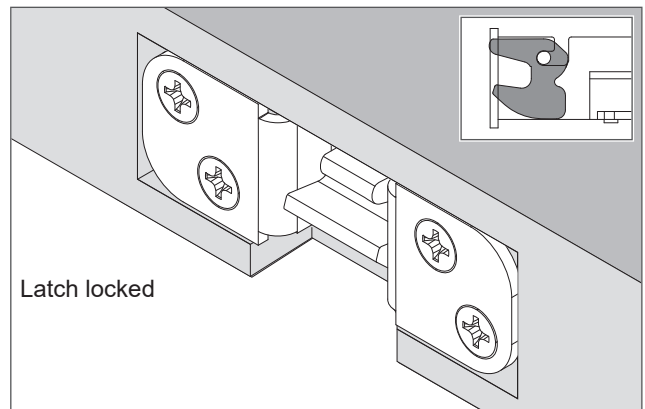
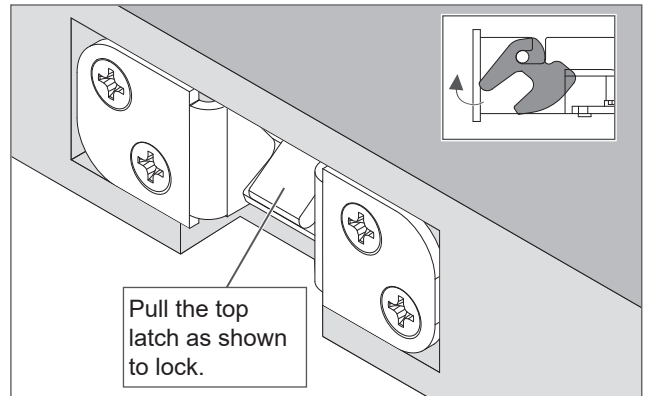
7d Check bottom latchbolt.

- The bottom latchbolt should be flush with the bottom of the door, or may extend not more than 1/8" past the bottom surface of the door.
- If the bottom latchbolt extends more than 1/8" past the bottom surface of the door, adjust the **bottom cable adjustment screw clockwise** until the latchbolt is flush or not more than 1/8" past the bottom surface of the door.



8 Lock the latch(es)

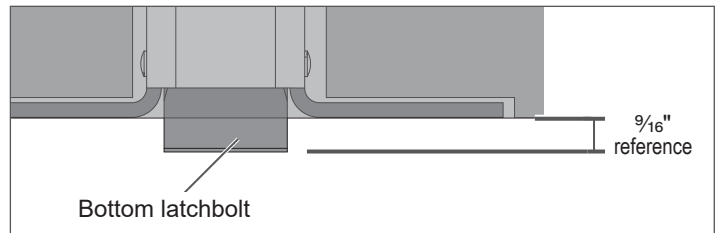
Lock (extend) the top latch by hand. If applicable, the bottom latch should also lock.



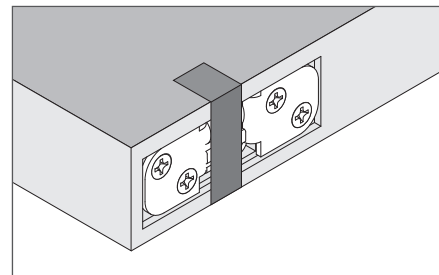
**For 2-point latch only:**

Check the bottom latch to be sure it is extended. **The bottom latchbolt should extend 9/16" past the bottom door surface.**

Additional adjustment of the bottom latch is described in later steps.



While turning the lever, tape the bottom latchbolt to the door flush with the bottom of the door.



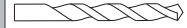


## 9 Secure the mortise

9a Secure the mortise to the door with two mounting screws.

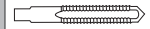
If necessary, drill pilot holes for mounting screws.

Wood

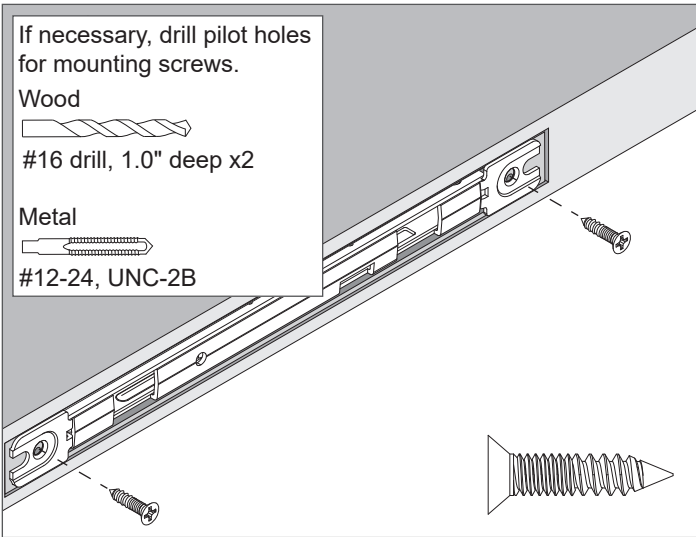


#16 drill, 1.0" deep x2

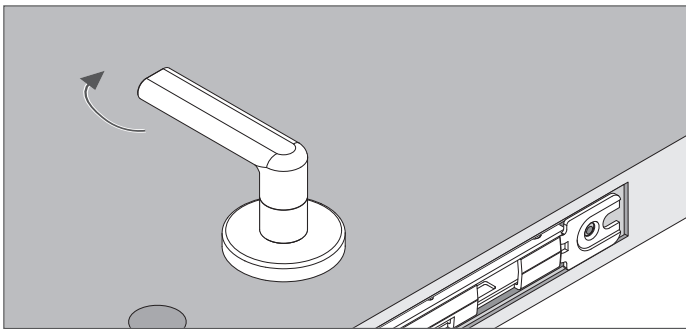
Metal



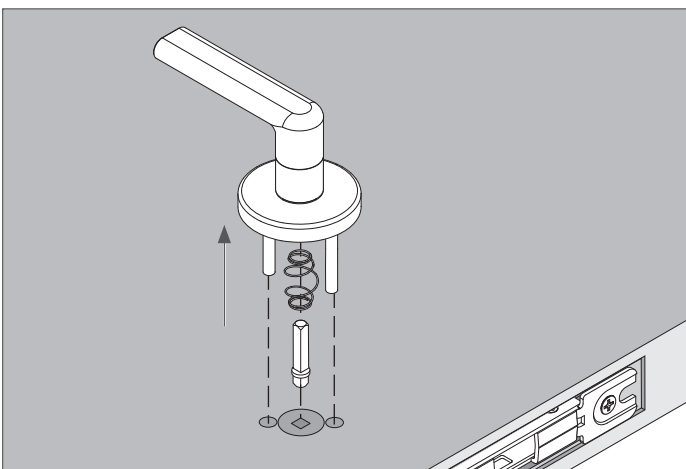
#12-24, UNC-2B



9b Rotate the lever to release the top latch.



9c Remove the exterior lever assembly from the door.



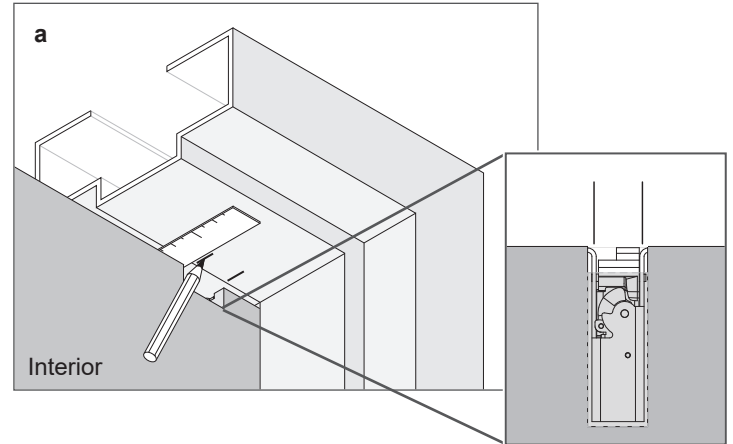
9d Hang the door.

## 10 Strikes and fire pin

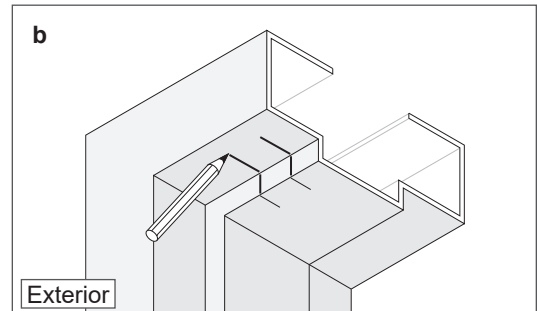
10a Prepare door frame for top strike.

**⚠ If using a door seal or gasket, install first.**

With door nearly closed, use straight edge to transfer location of inside edges of top latch housing to underside of stop (a).



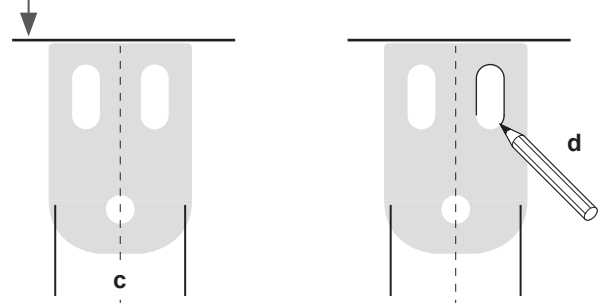
Transfer marks to underside of frame (b).



With flat end of strike against stop, center strike to marks on frame (c).

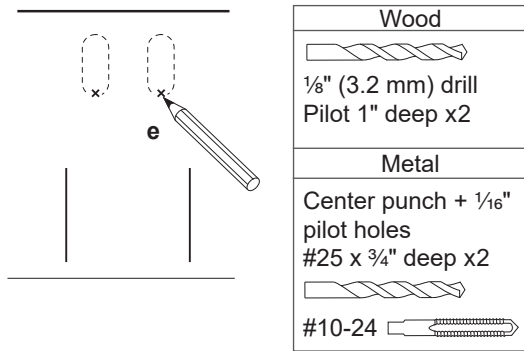
Use a pencil to trace contour of the two slotted holes (d).

Edge of stop or gasket

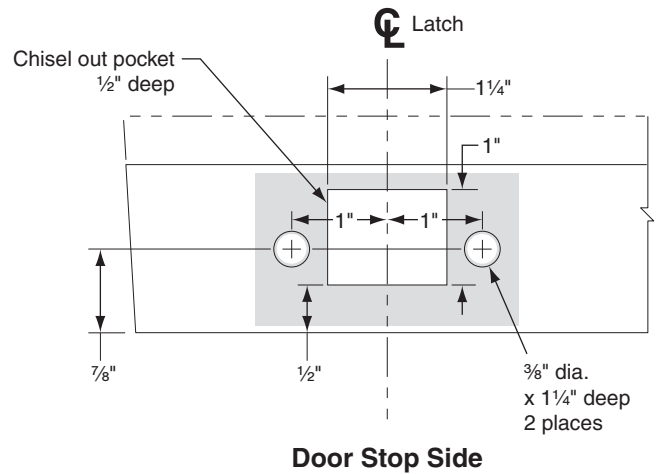


Mark the bottom center point of each slot (e) and prepare door frame as shown.

**⚠ DO NOT DRILL THIRD HOLE AT THIS TIME.**

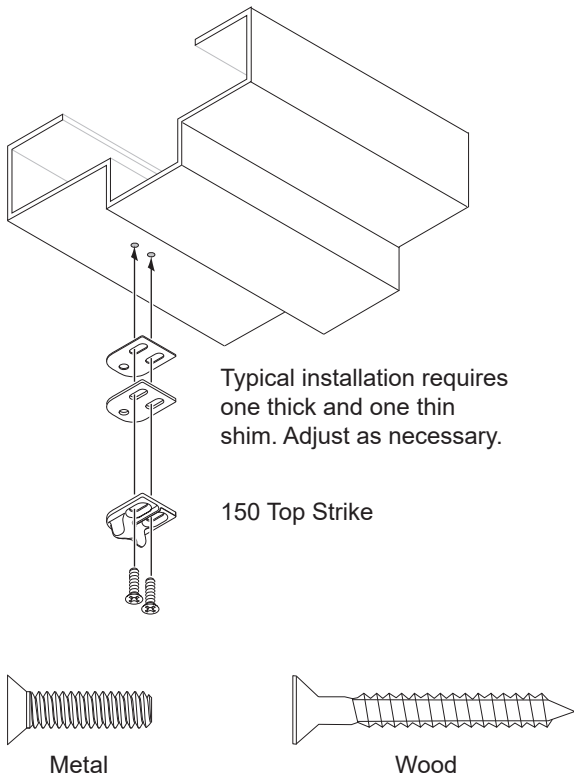


**10c Prepare floor for bottom strike (2-point latch only).**



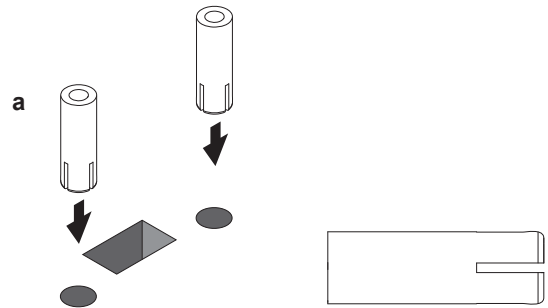
**10b Install top strike.**

Install two (2) top strike screws using the slot features on the strike.

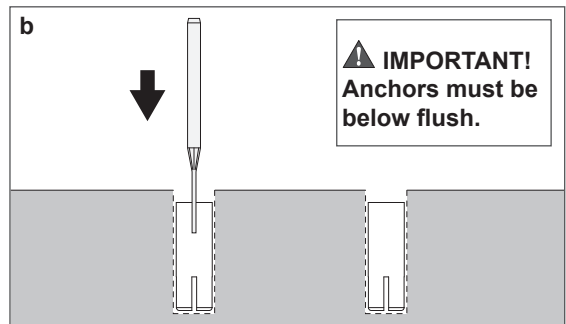


**10d Install bottom strike (2-point latch only).**

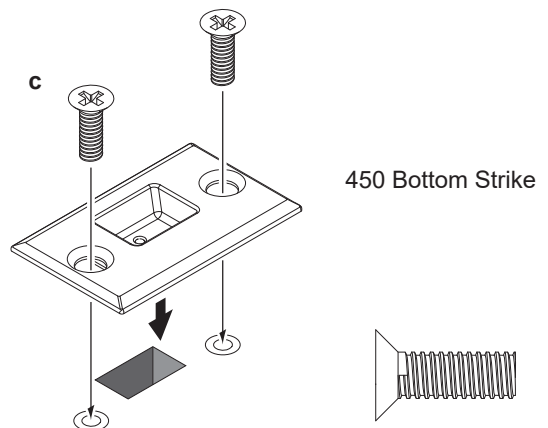
Clear holes of debris, then drop in anchors (a), slotted end first.



Secure the anchors using a hammer and punch (b).



Install strike plate and secure with two (2) screws (c).





10e Install fire pin (fire door one-point application only).

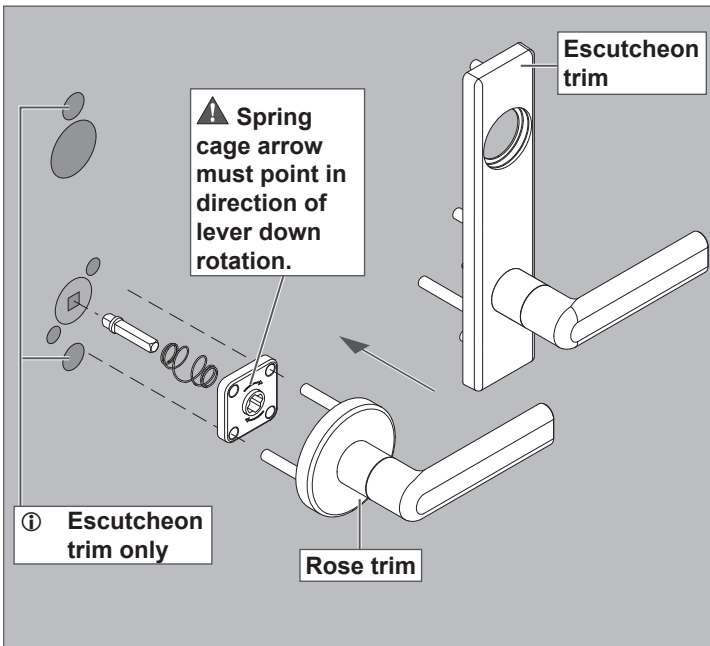
Follow the instructions included with the fire pin kit.

## 11 Install levers and cylinders (if applicable)

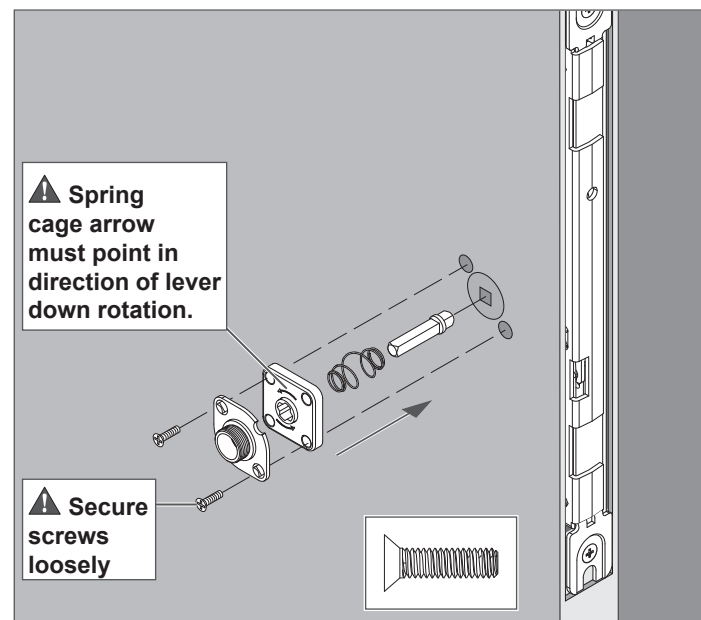
### IMPORTANT

FOR LOCKS WITH INDICATOR, REFER TO SEPARATE INSTRUCTIONS FOR INDICATOR TRIM INSTALLATION

11a Install the exterior trim (all except LM9225).



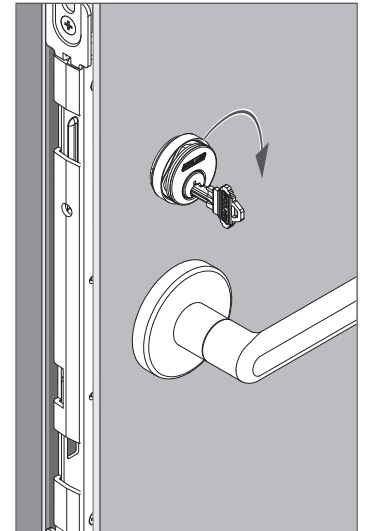
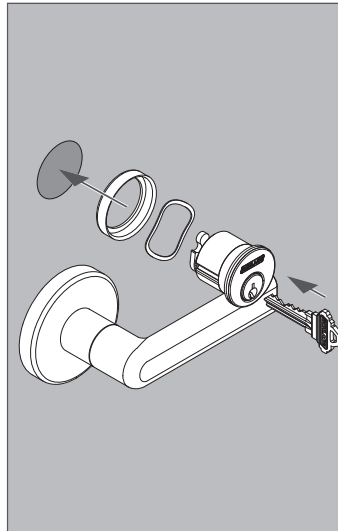
11b Install interior spindle, spring, spring cage and mounting plate with two screws.



11c ROSE TRIM ONLY: Install cylinder(s) (if applicable).

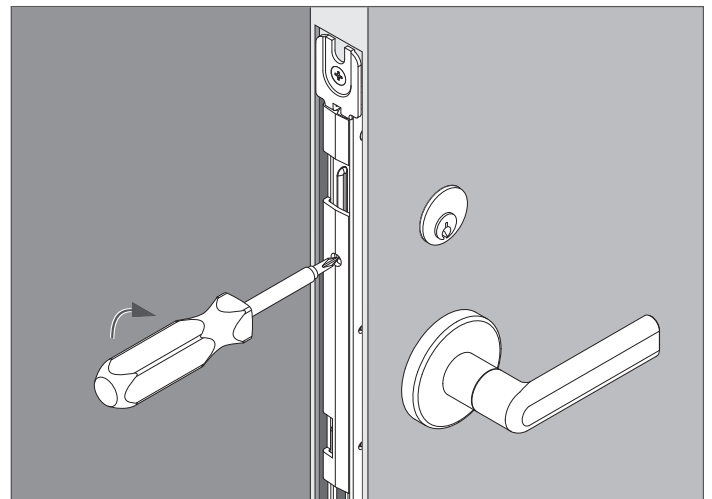
With key halfway into cylinder, insert cylinder, compression ring and cylinder spring.

Rotate key and cylinder clockwise.



① For double cylinder applications, follow the steps above for the interior cylinder.

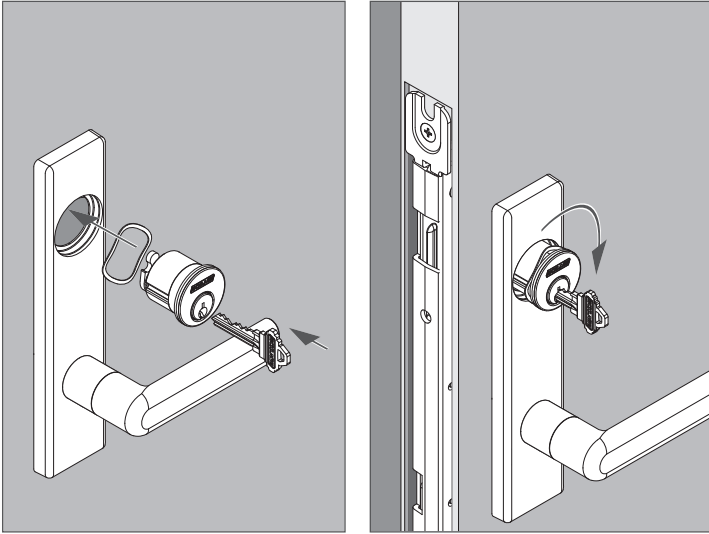
Tighten the cylinder retaining screw.



**11d ESCUTCHEON TRIM ONLY:**  
Install cylinder(s) (if applicable).

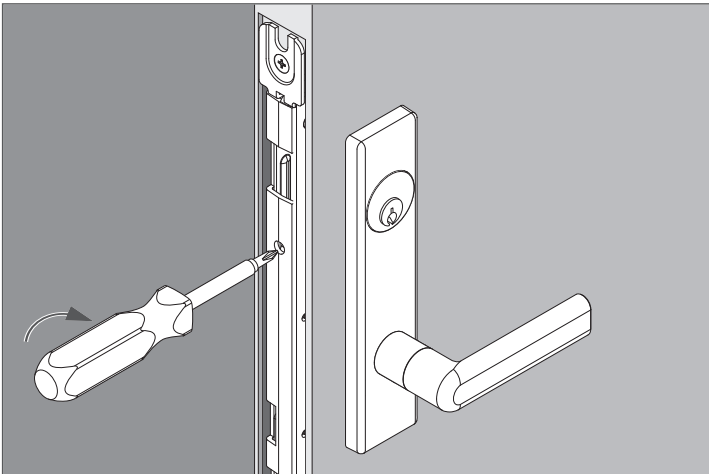
With key halfway into cylinder, insert cylinder and cylinder spring.

Rotate key and cylinder clockwise.



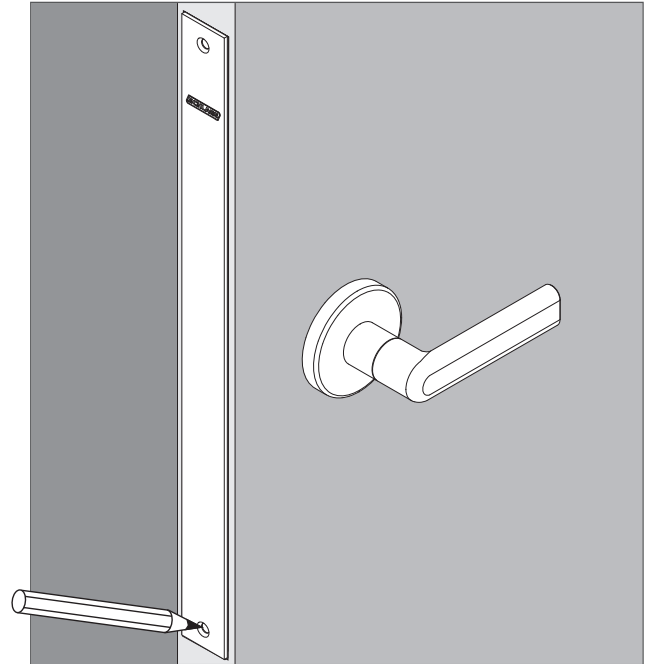
① For double cylinder applications, follow the steps above for the interior cylinder.


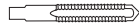
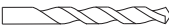
Tighten the cylinder retaining screw.



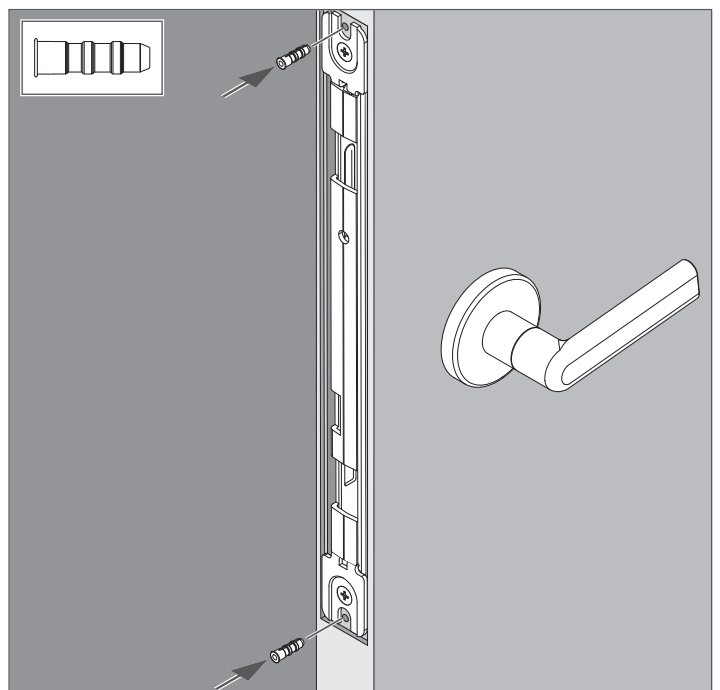
**12 Install armor front plate**

12a If necessary, use the armor front as a template to mark for drilling, and prepare the door.



| Wood   | Metal   |
|--|---|
|  |  |
| #29 drill, 1.0" deep x2  | #8-32, UNC-2B   |
| <b>FIRE-RATED WOOD DOOR ONLY:</b>  |   |
|  | $\frac{3}{16}$ " drill 1.0" deep, x2  |

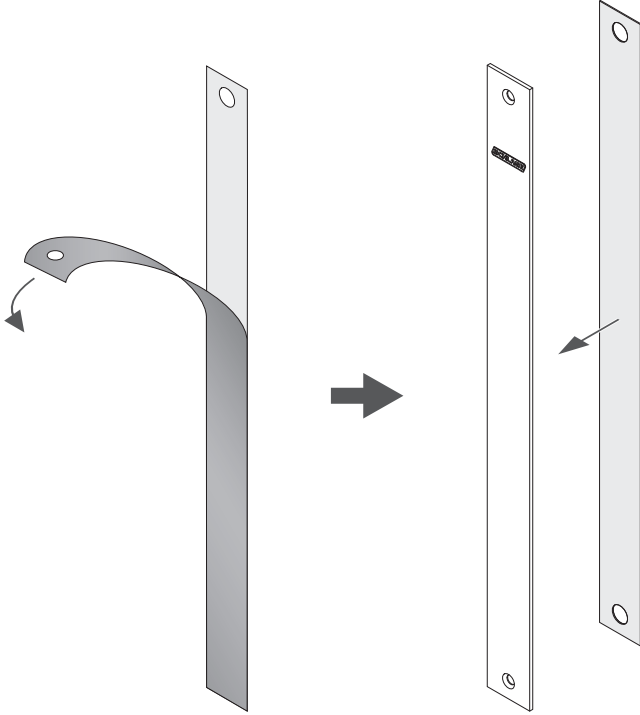
12b Fire-rated wood door only: Insert two anchors for armor front.



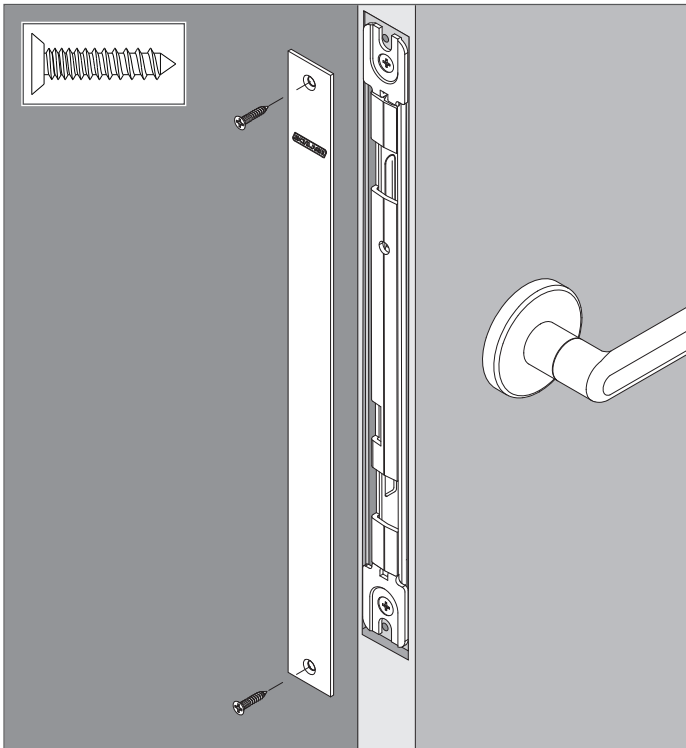
12c Fire-rated wood door only: Peel adhesive backing from intumescent. Apply intumescent to armor front plate.

**CAUTION**

Intumescent must be properly aligned before adhesive contacts the armor plate. Adhesive is permanent and not repositionable.

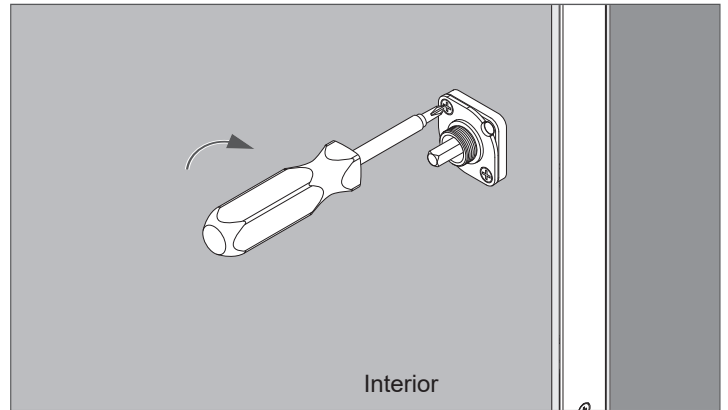


12d Install armor front plate.



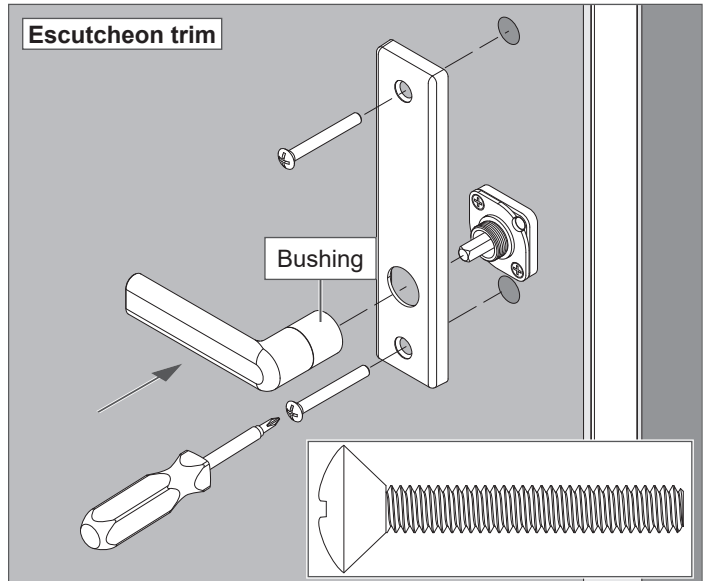
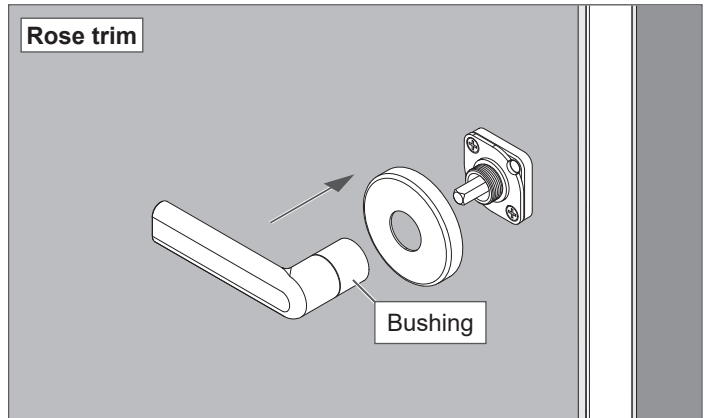
13 Install interior lever assembly

13a Tighten screws on the interior mounting plate assembly.



13b Install the interior lever assembly.

By hand only, thread the bushing on the mounting plate.

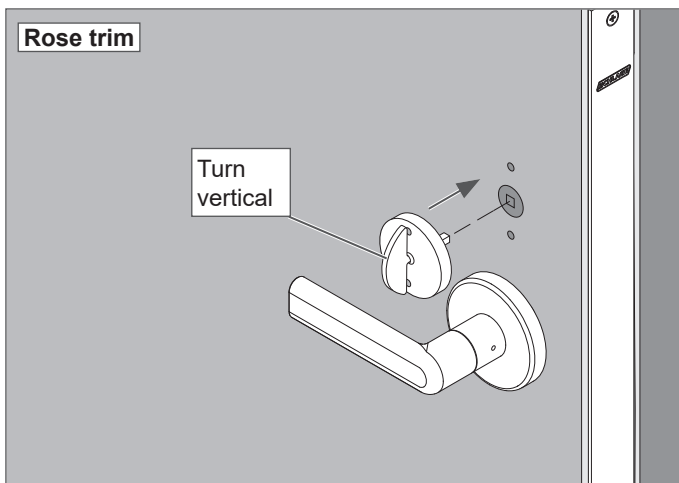
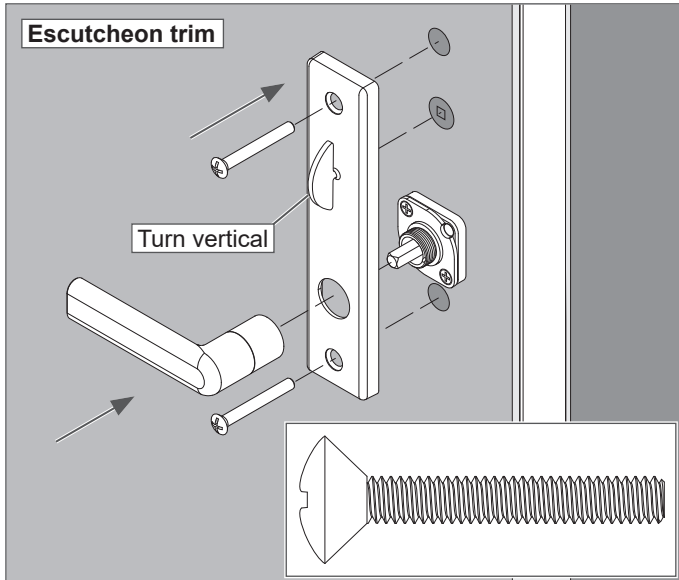


ⓘ For interior escutcheon trim with thumbturn see step 13c.

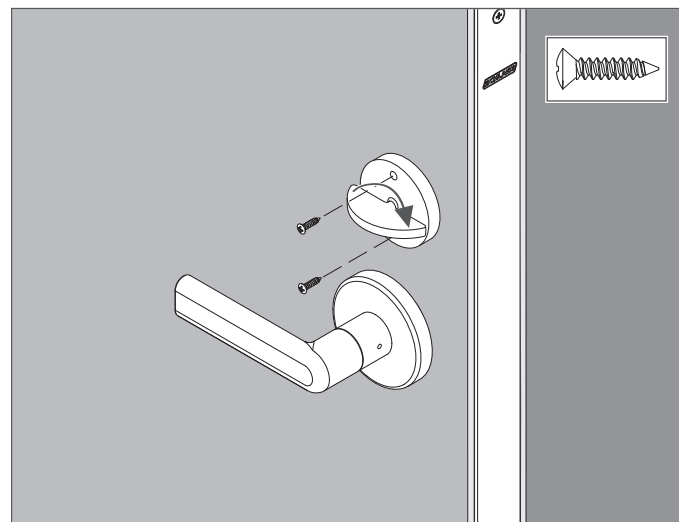
13c THUMBTURN FUNCTIONS ONLY: Install thumbturn assembly.

⚠ Make sure the lock is unlocked.

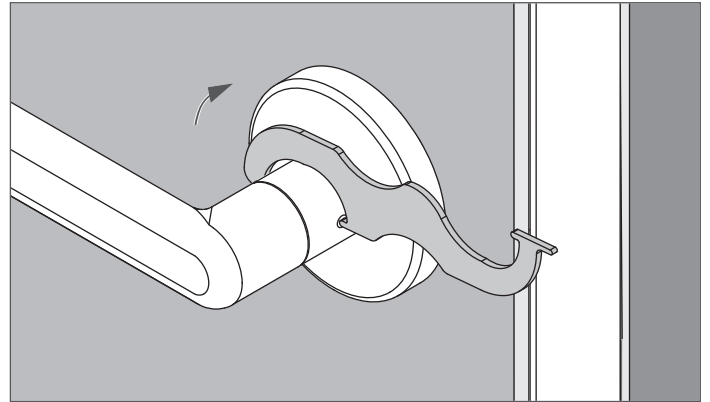
Insert the thumbturn with the turn vertical.



**Rose trim only:** Rotate the turn 90° to horizontal position and secure the thumbturn with two screws.

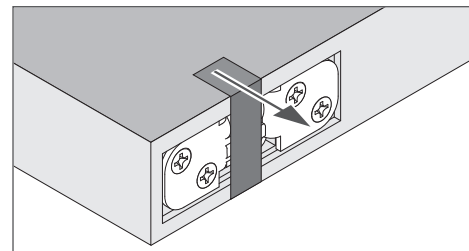


13d ALL FUNCTIONS: Tighten the interior lever bushing with spanner wrench.



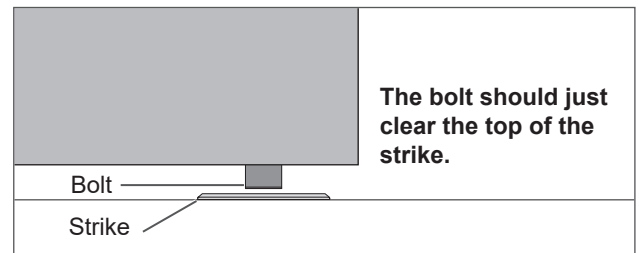
14 Check latch position(s)

14a Remove tape from bottom latch (2-point latch only).



14b Check bottom latchbolt position (2-point latch only).

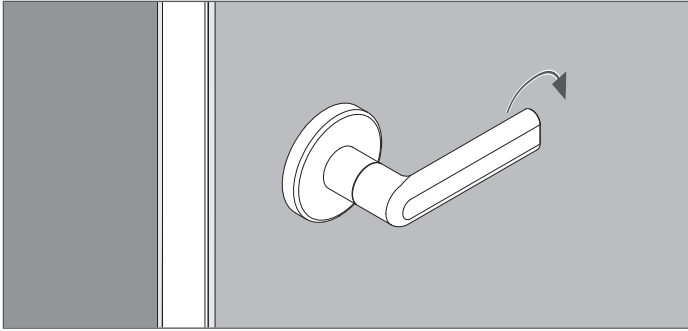
The latches should be released.



14c Check bottom latch function (2-point latch only).

- Confirm bottom latchbolt does not drag against floor when door is opened.
- With door closed, bottom latch should be secure.

14d Rotate the lever to release the latch(es).



Check that the top latch (and bottom latch, if applicable) is in the released position.

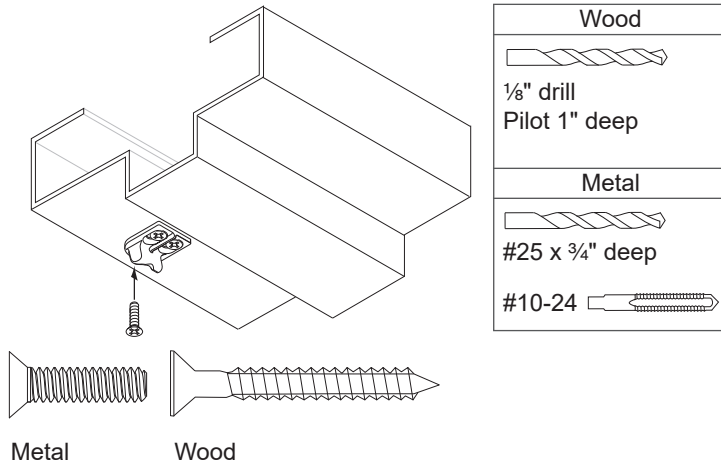
14e If necessary, adjust the latch(es).

For 1-point latch refer to steps 6d and 6e on page 9.

For 2-point latch refer to step 7 on page 9 and page 10.

## 15 Complete top strike installation

Adjust top strike as necessary, then install the third strike screw to fix the strike position.



### Customer Service

1-877-671-7011      [www.allegion.com/us](http://www.allegion.com/us)



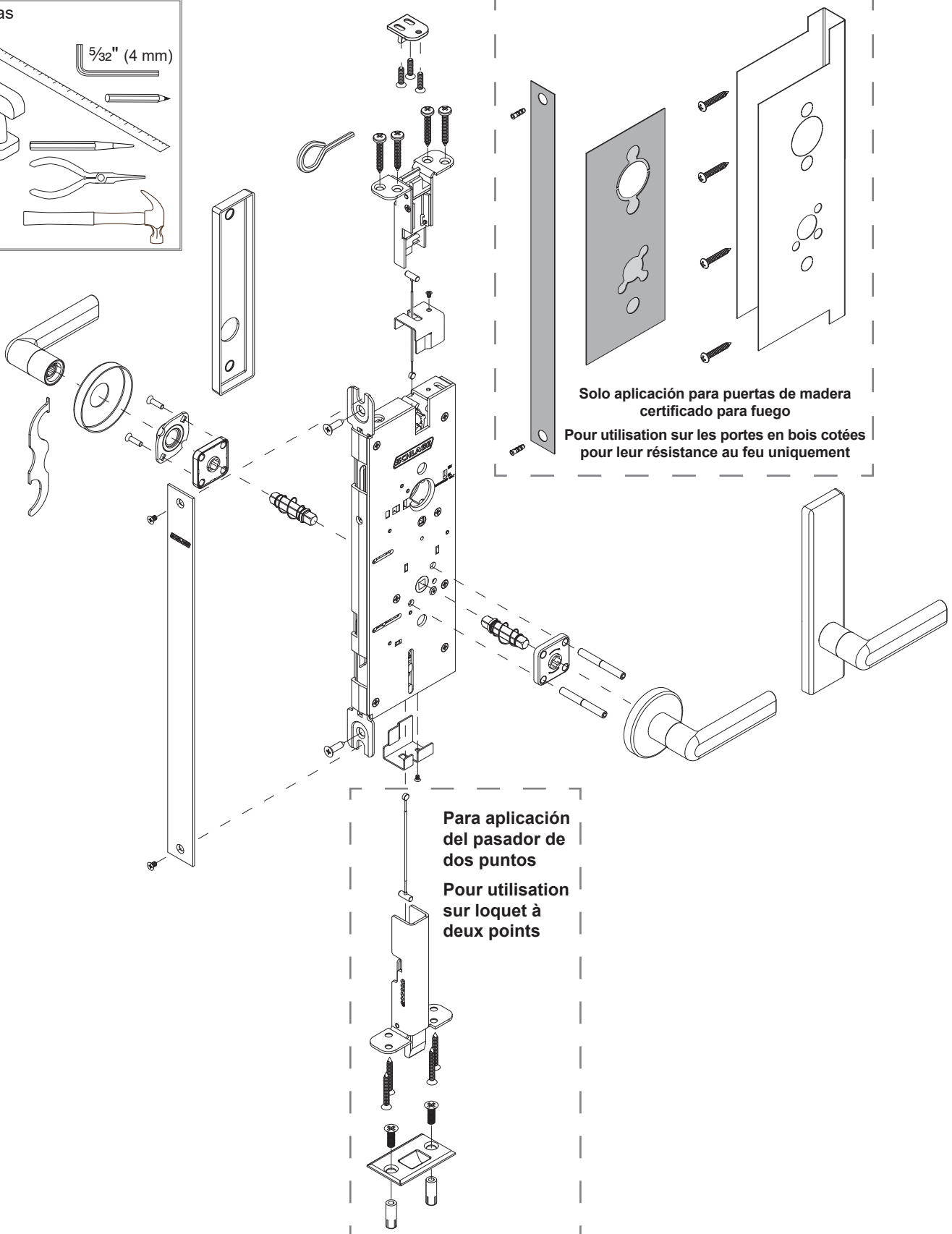
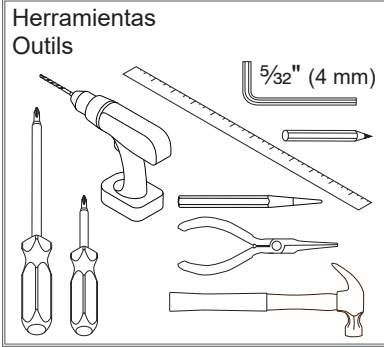
© Allegion 2020  
Printed in U.S.A.  
P516-955 Rev. 06/20-d

# LM9200-Series



Cerradura de mortaja, manija por manija, LM9200 para puertas de madera y huecas de metal  
Serrure levier/levier à mortaise pour portes en bois et en métal creux LM9200

Instrucciones de instalación  
Instructions d'installation



|  |    |
|--|----|
| Preparación de la puerta .....                                   | 20 |
| Préparation de la porte .....                                    | 20 |
| Instalación de la barrera contra incendios .....                 | 21 |
| Installation sur barre coupe-feu .....                           | 21 |
| Instale el (los) pasador(es) .....                               | 23 |
| Installez le(s) loquet(s.) .....                                 | 23 |
| Compruebe la posición del carrete de cable .....                 | 25 |
| Vérifiez la position de la bobine de câble .....                 | 25 |
| Instale el chasis de la mortaja .....                            | 25 |
| Installez le bâti de la mortaise .....                           | 25 |
| Compruebe el funcionamiento del pasador – pasador superior ..... | 28 |
| Vérifiez le fonctionnement du loquet – loquet supérieur .....    | 28 |
| Compruebe el funcionamiento del pasador – pasador inferior ..... | 30 |
| Vérifiez le fonctionnement du loquet – loquet inférieur .....    | 30 |
| Bloquee el (los) pasador(es) .....                               | 31 |
| Verrouillez le(s) loquet(s) .....                                | 31 |
| Asegure la mortaja .....   | 32 |
| Fixez la mortaise .....  | 32 |
| Cerraduras y clavija para incendios .....                        | 33 |
| Gâches et axe coupe-feu .....                                    | 33 |
| Instale manijas y cilindros (si corresponde) .....               | 35 |
| Installez les leviers et les cylindres (le cas échéant) .....    | 35 |
| Instale la placa de protección delantera .....                   | 37 |
| Installez la plaque avant de l'armure .....                      | 37 |
| Instale el ensamblaje de la manija interior .....                | 38 |
| Installez l'ensemble du levier intérieur .....                   | 38 |
| Compruebe la(s) posición(es) del pasador .....                   | 39 |
| Vérifiez la/les positions du loquet .....                        | 39 |
| Complete la instalación de la cerradura superior .....           | 40 |
| Effectuez l'installation de la gâche supérieure .....            | 40 |

LM9200 Descripción y aspectos generales del producto

LM9200 Description et aperçu du produit

- Sistema de pasador de dos puntos que utiliza cables ocultos para sujetar la abertura en la parte superior y la inferior de la puerta.
- Pasador sin parte inferior disponible para aplicaciones de "solo pasador superior".
- Destinado para usar en aplicaciones de puertas dobles donde las dos hojas deben estar activas.
- Basado en la cerradura de mortaja Schlage L y disponible con la mayoría de las manijas, molduras y opciones de Schlage L.
- Requiere que la puerta se prepare específicamente para el modelo Schlage LM9200.
- Système de verrouillage à deux points utilisant des câbles dissimulés pour sécuriser l'ouverture en haut et en bas de la porte.
- Disponible sans loquet inférieur pour les utilisations avec loquet supérieur uniquement.
- Conçue pour une utilisation sur portes doubles, où les deux vantaux doivent être actifs.
- Basée sur la serrure à mortaise Schlage L et disponible avec la plupart des leviers, garnitures et options Schlage L.
- Nécessite une porte spécifiquement préparée pour la serrure Schlage LM9200.

Soporte técnico / Support technique: 877-671-7011

Lea este código QR o visítenos en línea en [kc.allegion.com](http://kc.allegion.com) (Allegion Knowledge Center).

Scannez ce QR code ou visitez-nous en ligne à [kc.allegion.com](http://kc.allegion.com) (Allegion Knowledge Center).



Necesitará un lector para su teléfono?

Besoin d'un lecteur pour votre téléphone?

Para/Par iPhone: QR Reader

Para/Par Android: QR Barcode Scanner

# 1 Preparación de la puerta

## Préparation de la porte

### 1a Compruebe las dimensiones de preparación de puerta.

### Vérifier les dimensions de préparation de porte.

Si las dimensiones de preparación de la puerta no coinciden, visite [www.schlage.com](http://www.schlage.com) para ver instrucciones sobre la preparación de la puerta o consulte la plantilla incluida.

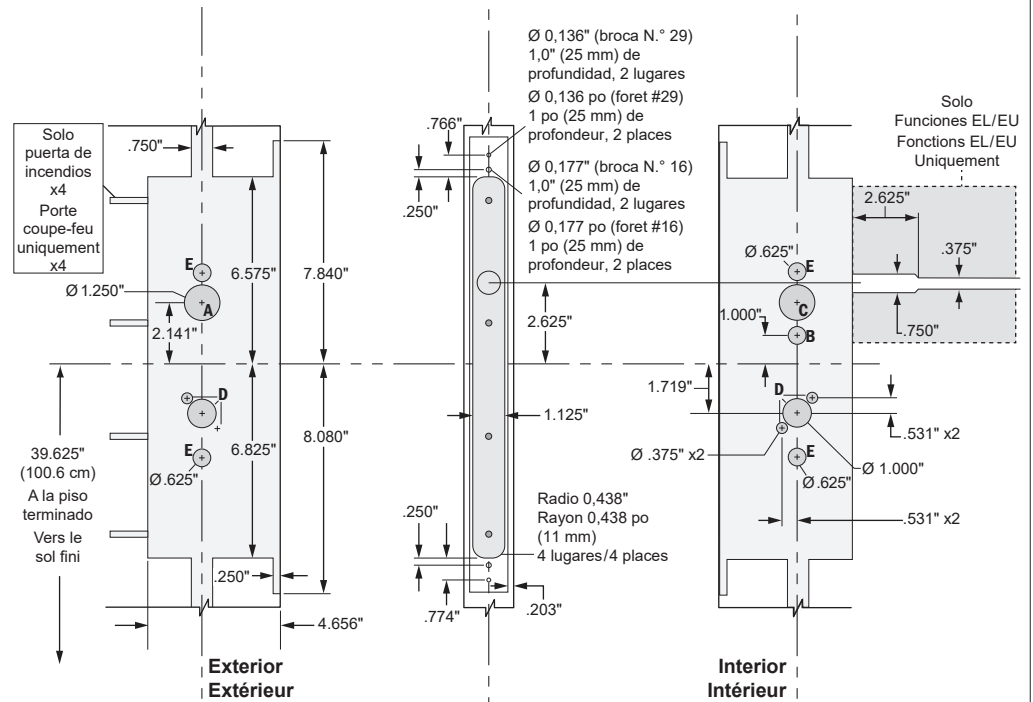
Si les dimensions de préparation de la porte ne correspondent pas, rendez-vous sur [www.schlage.com](http://www.schlage.com) pour connaître les instructions de préparation de porte ou consultez le modèle ci-joint.

| Funciones<br>Fonctions  | Exterior<br>Extérieur |   |    |
|---|-----------------------|---|----|
|   | A                     | D | E  |
| LM9225  |                       | * |    |
| LM9210, LM9290EL/EU,<br>LM9291EL/EU   |                       | X |    |
| LM9250, LM9256,<br>LM9270, LM9271,<br>LM9280, LM9292EL/EU,<br>LM9293EL/EU,<br>LM9294EL/EU,<br>LM9295EL/EU | X                     | X | ** |

| Funciones<br>Fonctions  | Interior<br>Intérieur |   |   |    |
|---|-----------------------|---|---|----|
|   | B                     | C | D | E  |
| LM9210, LM9225,<br>LM9270, LM9280,<br>LM9290EL/EU,<br>LM9291EL/EU,<br>LM9292EL/EU,<br>LM9293EL/EU |                       |   | X | ** |
| LM9250, LM9256  | X                     |   | X |    |
| LM9271, LM9294EL/EU<br>LM9295EL/EU  |                       | X | X |    |

\* Ningún agujeros/Pas de trous

\*\* Moldura de placa de seguridad solamente  
Garniture pour écusson de serrure uniquement



La preparación de la puerta de madera se muestra más arriba. Para la preparación de la puerta hueca de metal, consulte la plantilla adjunta.

Préparation de porte en bois illustrée ci-dessus. Pour la préparation de portes en métal creux, reportez-vous au gabarit inclus.

### 1b Revise el recorte de la cerradura superior.

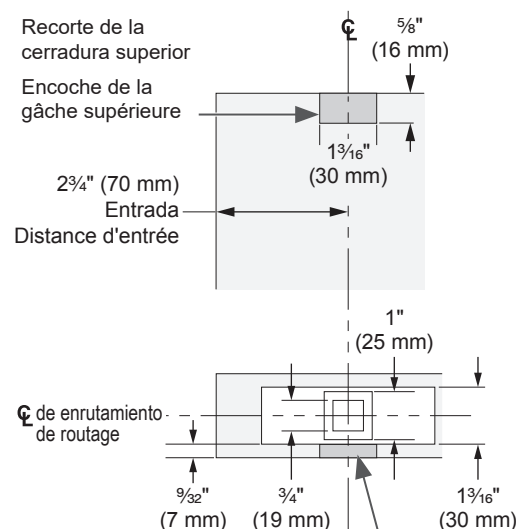
### Vérification de l'encoche de la gâche supérieure.

**⚠ IMPORTANTE: EL RECORTE DE LA CERRADURA SUPERIOR DEBE ESTAR EN EL LADO DEL TOPE DE LA PUERTA.**

Si el recorte no se encuentra en el lado del tope de la puerta, contacte al distribuidor de la puerta.

**⚠ IMPORTANT : L'ENCOCHE DE LA GÂCHE SUPÉRIEURE DOIT ÊTRE SUR LE CÔTÉ SUPÉRIEUR DE LA PORTE.**

Si l'encoche n'est pas sur le côté supérieur de la porte, veuillez communiquer avec le distributeur.



Lado del tope de la puerta  
Côté arrêt de la porte

Recorte de la cerradura superior  
Encoche de la gâche superior



## 2 Instalación de la barrera contra incendios

(Solo aplicación para puertas de madera con clasificación contra incendios)

Installation sur barre coupe-feu

(Pour les portes en bois cotées pour leur résistance au feu uniquement)

2a Instale el intumescente. Installez l'intumescent.

⚠ Los componentes para incendios deben instalarse para mantener la clasificación para incendios de la abertura.

⚠ Observe el lado de la puerta en el intumescente. El intumescente se aplica en el lado de la barrera contra incendios opuesto al tope de la puerta.

⚠ Les composants coupe-feu doivent être installés pour conserver les propriétés coupe-feu de l'ouverture.

⚠ Notez la main d'ouverture de la porte sur l'intumescent. L'intumescent s'applique sur le côté opposé à la butée de la porte sur la barre coupe-feu.

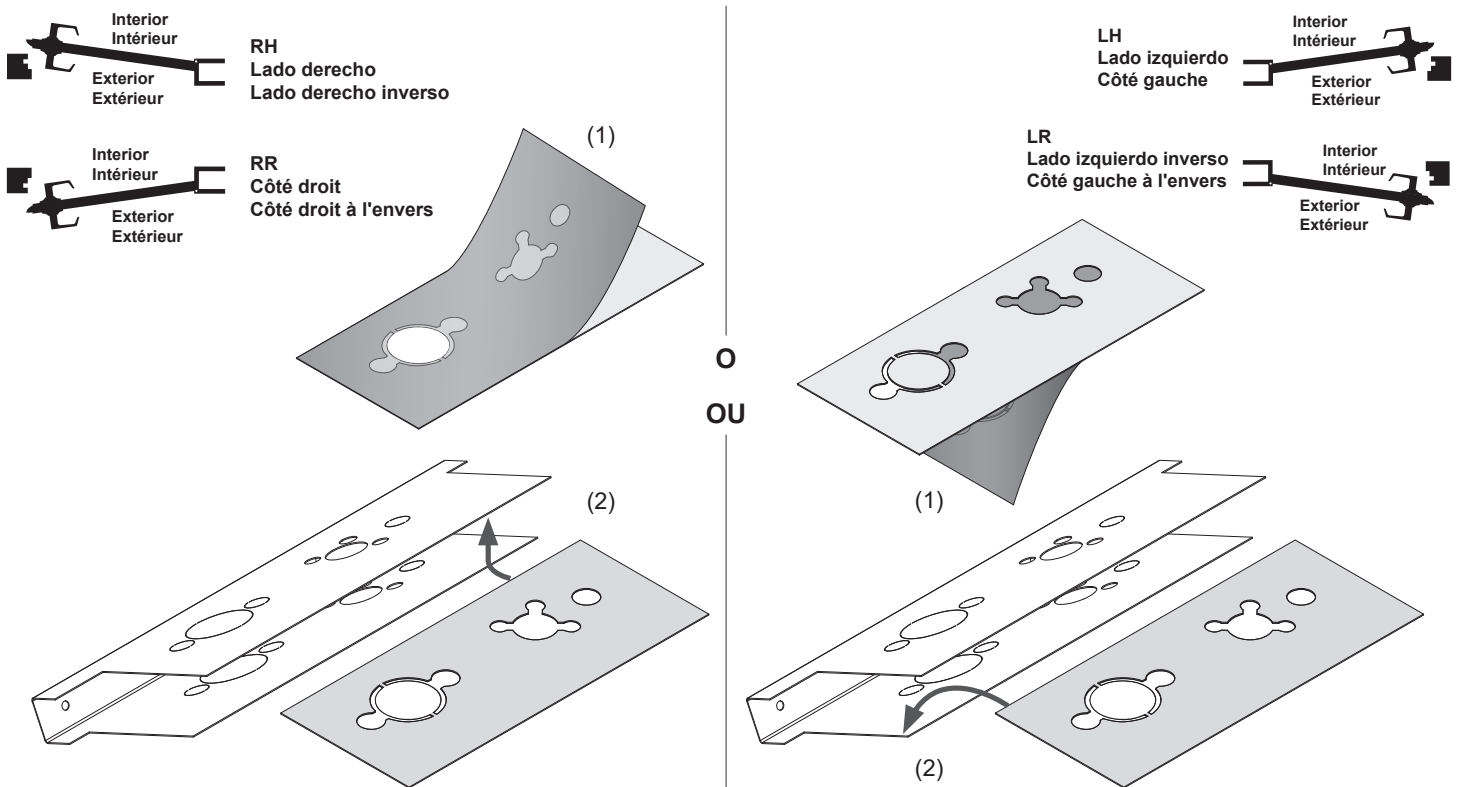
### ¡PRECAUCIÓN! AVERTISSEMENT!

El intumescente debe alinearse correctamente antes de que el adhesivo entre en contacto con la superficie de la barrera contra incendios. El adhesivo es permanente y no puede reubicarse.

Despegue un lado de la cubierta del adhesivo del intumescente como se muestra.  
Aplice el adhesivo del intumescente sobre la barrera contra incendios.

L'intumescent doit être correctement aligné avant que l'adhésif ne touche la surface de la barre coupe-feu. L'adhésif est permanent et n'est pas repositionnable.

Retirez la bande protectrice de l'adhésif d'un côté de l'intumescent comme illustré.  
Collez l'adhésif de l'intumescent sur la barre coupe-feu.

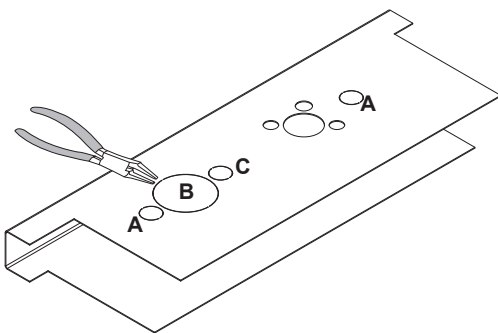


2b Retire los orificios troquelados de la barrera contra incendios.

Retirez les bouchons de la barre coupe-feu.

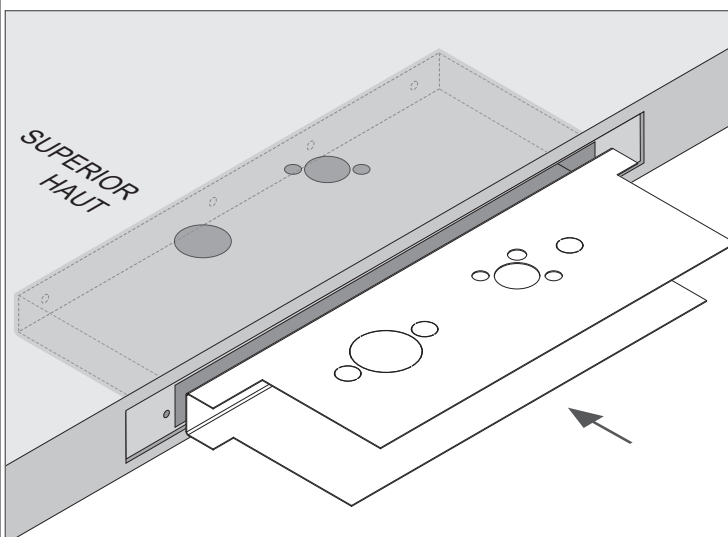
Retire los orificios troquelados según el lado y función de la puerta.

Retirez les bouchons de selon la main d'ouverture et les fonctions de la porte.



2c Con la barrera en la orientación correcta, deslice la barrera en el bolsillo de la puerta.

Positionnez la barre coupe-feu dans le bon sens et faites-la glisser dans le logement de la porte.

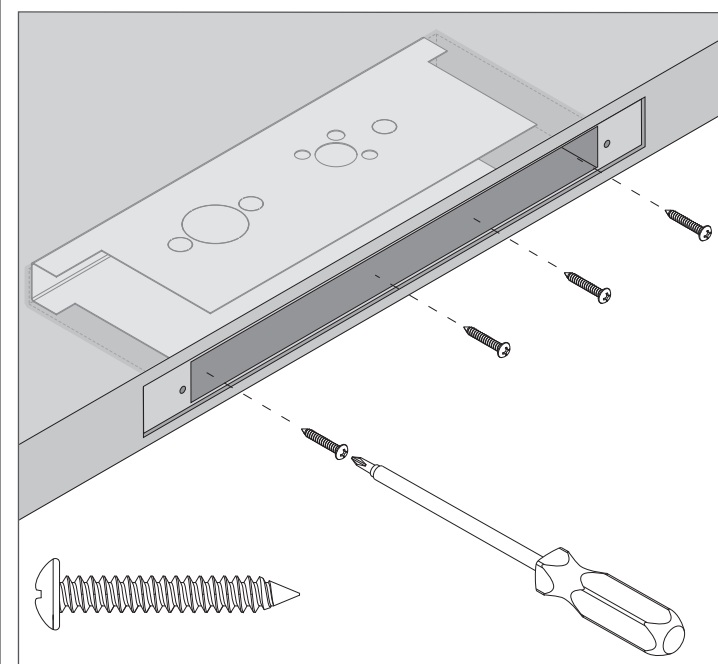


*Puerta RH, LR mostrada con recorte de muesca superior (lado del tope de la puerta) hacia abajo.*

*Porte RH / LR illustrée, avec encoche supérieure (côté butée de la porte) orientée vers le bas.*

2d Asegure la barrera contra incendios dentro del bolsillo de mortaja con cuatro tornillos.

Fixez la barre coupe-feu dans le logement à mortaise à l'aide de quatre vis.



| Exterior/Extérieur  |                           | Retire el orificio troquelado<br>Retrait des bouchons |   |   |
|---|---------------------------|---|---|---|
| Funciones<br>Fonctions  | Moldura<br>Garniture      | A   | B | C |
| LM9210, LM9225,<br>LM9290EL/EU,<br>LM9291EL/EU  | Embellecedor<br>cerradura |   |   |   |
|   | Rosette                   |   |   |   |
|   | Placa de<br>seguridad     | •   |   |   |
|   | Écusson                   |   |   |   |
| LM9250, LM9256, LM9270,<br>LM9271, LM9280,<br>LM9292EL/EU,<br>LM9293EL/EU,<br>LM9294EL/EU,<br>LM9295EL/EU | Embellecedor<br>cerradura |   | • |   |
|   | Rosette                   |   |   |   |
|   | Placa de<br>seguridad     | •   | • |   |
|   | Écusson                   |   |   |   |

| Interior/Intérieur   |                           | Retire el orificio troquelado<br>Retrait des bouchons |   |   |
|--|---------------------------|---|---|---|
| Funciones<br>Fonctions   | Moldura<br>Garniture      | A   | B | C |
| LM9210, LM9225, LM9270,<br>LM9280, LM9290EL/EU,<br>LM9291EL/EU,<br>LM9292EL/EU,<br>LM9293EL/EU | Embellecedor<br>cerradura |   |   |   |
|  | Rosette                   |   |   |   |
|  | Placa de<br>seguridad     | •   |   |   |
|  | Écusson                   |   |   |   |
| LM9250, LM9256   | Embellecedor<br>cerradura |   |   | • |
|  | Rosette                   |   |   |   |
|  | Placa de<br>seguridad     | •   |   | • |
|  | Écusson                   |   |   |   |
| LM9271, LM9294EL/EU,<br>LM9295EL/EU  | Embellecedor<br>cerradura |   | • |   |
|  | Rosette                   |   |   |   |
|  | Placa de<br>seguridad     | •   | • |   |
|  | Écusson                   |   |   |   |

### 3 Instale el (los) pasador(es) Instalez le(s) loquet(s)

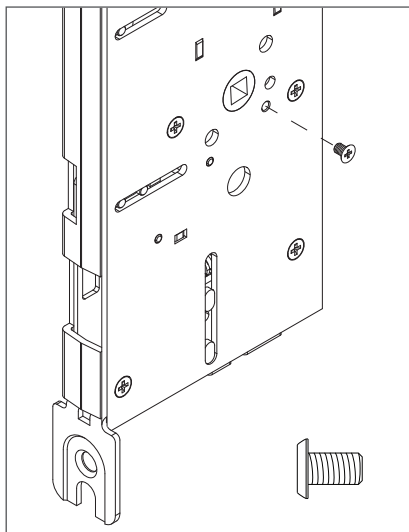
3a ¡IMPORTANTE! Compruebe que el lado de la cerradura sea el correcto antes de la instalación.

IMPORTANT! Vérifiez la main d'ouverture de la serrure avant de l'installer.

- ① LM9210 no utiliza un tornillo del lado de la cerradura.
- ① Le LM9210 ne requiert pas de vis déterminant la main d'ouverture de la serrure.

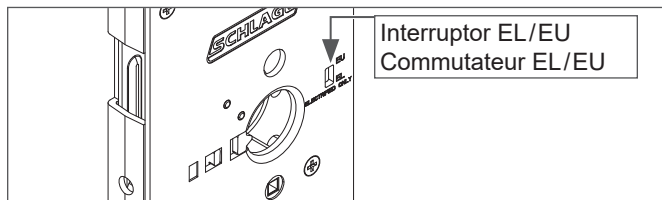
Para cambiar el lado:  
Retire el tornillo del lado de la cerradura de un lado del chasis y colóquelo en el lado opuesto. El tornillo del lado de la cerradura siempre debe estar en el lado interior (tope de la puerta) de la puerta.

Pour changer la main d'ouverture : Enlevez la vis déterminant la main d'ouverture de la serrure d'un côté du bâti et installez-la du côté opposé. La vis déterminant la main d'ouverture de la serrure doit toujours se trouver du côté intérieur de la porte (côté butée).



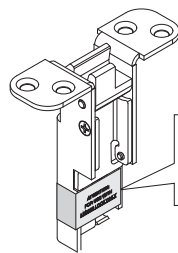
3b SOLO PARA CERRADURAS ELÉCTRICAS: De ser necesario, mueva el interruptor EL/EU a la posición deseada antes de la instalación.

POUR LES SERRURES ÉLECTRIFIÉES UNIQUEMENT : Si besoin, placez le commutateur EL/EU dans la position souhaitée avant l'installation.



3c Confirme que la cerradura superior esté marcada con LM9200 LOCK ONLY (SOLO PARA CERRADURA LM9200), luego retire la etiqueta.

Vérifiez que le loquet supérieur possède une étiquette SERRURE LM9200 UNIQUEMENT, puis retirez-la.



ATTENTION:  
FOR USE WITH  
LM9200 LOCK ONLY

Atención:  
Solo para usar con  
la cerradura LM9200  
Attention : Pour  
utilisation avec  
serrure LM9200  
uniquement

3d Conecte el (los) accesorio(s) del extremo del cable al (a los) pasador(es).

Branchez le(s) raccord(s) des câble(s) au(x) loquet(s).

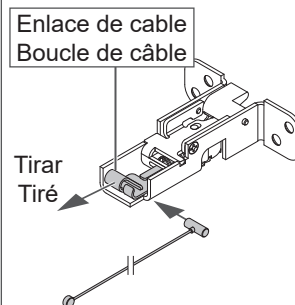
Pasador superior: Tire del enlace de cable hacia abajo. Deslice el extremo del cable al interior del enlace de cables.

Pasador inferior: Pliegue el cable levemente para acceder al enlace para cables, luego instale.

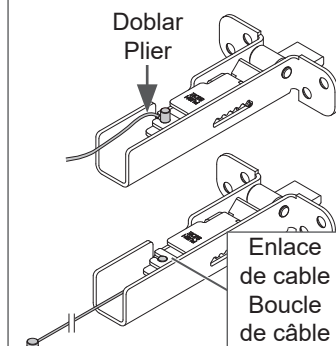
Loquet supérieur: Tirez la boucle de câble vers le bas. Glissez le bout du câble dans la boucle de câble

Loquet inférieur : Pliez légèrement le câble pour accéder au fil de câblage, puis installez.

#### Pasador superior Loquet supérieur



#### Pasador inferior Loquet inférieur



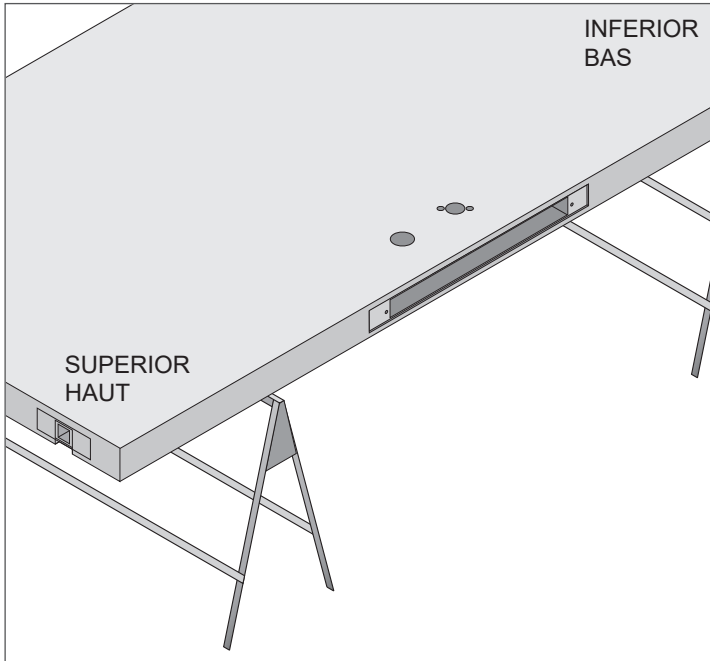
Para aplicación del pasador de dos puntos  
Pour utilisation sur loquet à deux points

- ① Consulte las ilustraciones para identificar el pasador superior y el inferior.
- ① Para pasadores de dos puntos, el cable inferior es de negro.
- ① Consultez les illustrations pour identifier les loquets supérieurs et inférieurs.
- ① Pour les loquets à deux points, le câble inférieur est noir.

3e

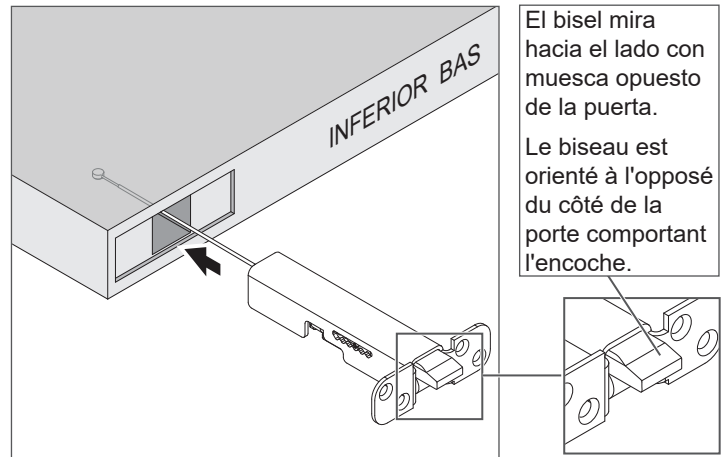
Coloque la puerta sobre caballetes con el recorte de la muesca superior (lado del tope de la puerta) hacia abajo.

Placez la porte sur un chevalet, en orientant l'encoche supérieure (côté butée de la porte) vers le bas.



Inserte el pasador inferior en la puerta (solo para pasadores de dos puntos).

Insérez le loquet inférieur dans la porte (pour loquet à deux points uniquement).



⚠ Compruebe el lado. El bisel del perno del pasador inferior debe mirar hacia el lado opuesto del recorte de muesca de la puerta.

⚠ Vérifiez la main d'ouverture. Le biseau du pêne demi-tour inférieur doit être orienté à l'opposé du côté de la porte comportant l'encoche.

3f Inserte los cables por la puerta.

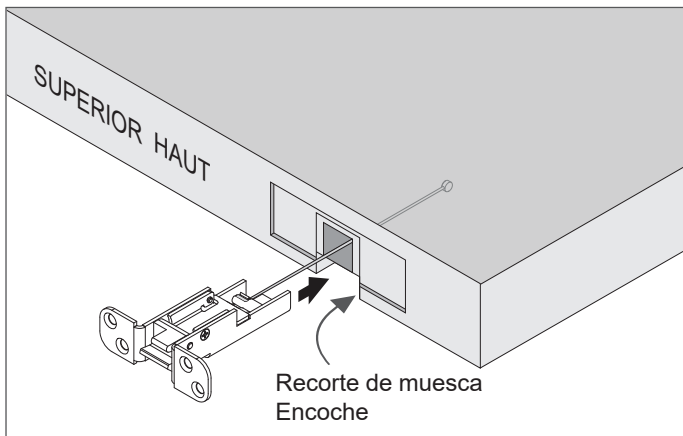
Acheminez les câbles dans la porte.

Los extremos de los cables se apoyarán en el bolsillo de mortaja.

Les extrémités des câbles doivent rester dans le logement à mortaise.

Inserte el pasador superior en la puerta.

Insérez le loquet supérieur dans la porte.

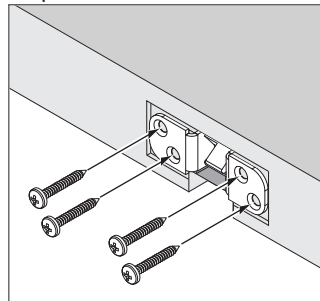


⚠ Compruebe el lado. El perno del pasador superior debe girar hacia el lado del recorte de muesca de la puerta.

⚠ Vérifiez la main d'ouverture. Le pêne demi-tour supérieur doit pivoter vers le côté de la porte où se trouve l'encoche.

3g Sujete el (los) pasador(es). Fixez le(s) loquet(s).

Superior/Haut

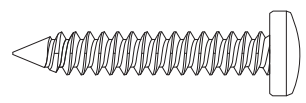


Madera/Bois

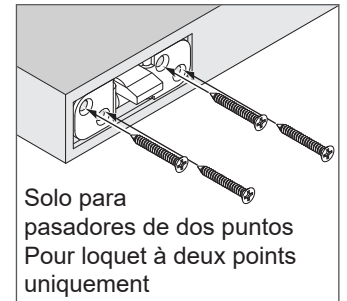
№ 25, piloto de 1½" (38 mm) de profundidad x4  
Mèche #25, pilote 38,1 mm (1½ po) de profondeur x4

Metal/Métal

#10-24, UNC-2B



Inferior/Bas

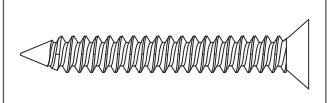


Madera/Bois

№ 25, piloto de 1½" (38 mm) de profundidad x4  
Mèche #25 pilote 38,1 mm (1½ po) de profondeur x4

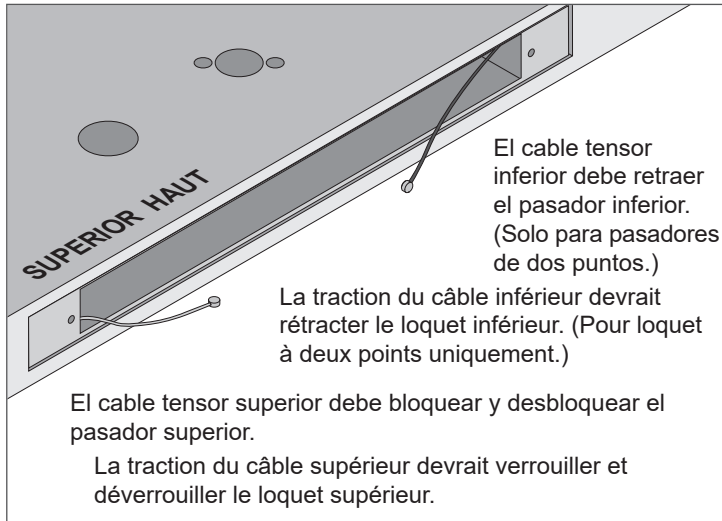
Metal/Métal

#10-24, UNC-2B



3h Realice la verificación del plegado del cable en el bolsillo de la mortaja.

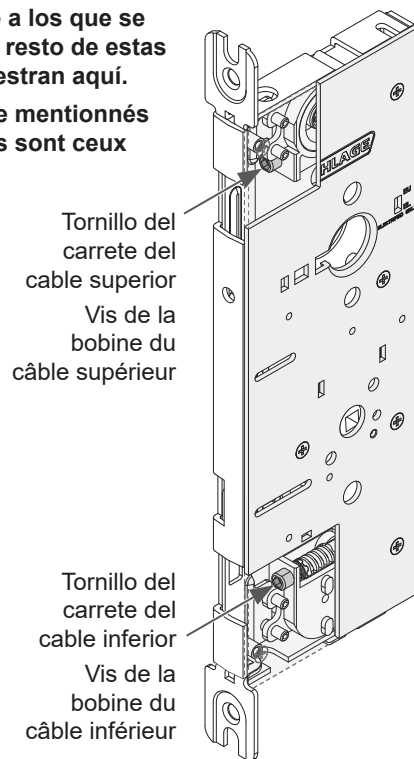
Vérifiez le pliage du câble dans la pochette de la mortaise.



### Puntos de ajuste del cable

### Points de réglage des câbles

- ① Los puntos de ajuste a los que se hace referencia en el resto de estas instrucciones se muestran aquí.
- ① Les points de réglage mentionnés dans ces instructions sont ceux illustrés ici.



4 Compruebe la posición del carrete de cable.

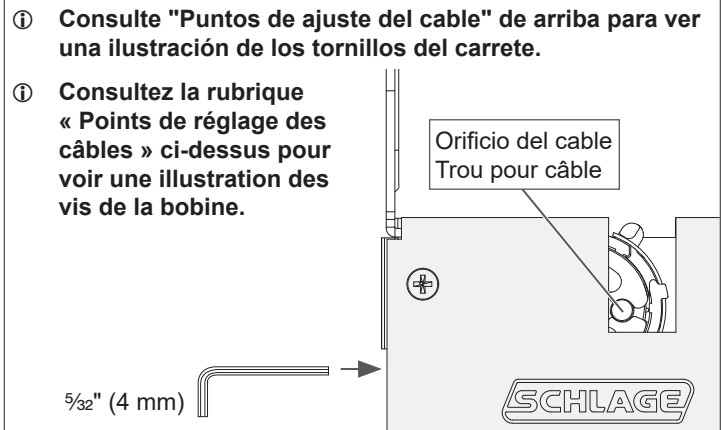
Vérifiez la position de la bobine de câble.

Revise el (los) carrete(s) para asegurarse de que no estén plegados (hacia arriba y abajo del chasis de mortaja).

**Si el orificio del cable del carrete no es visible o está solo parcialmente visible, gire el tornillo del carrete del cable con una llave hexagonal para revelar el orificio del cable.**

Vérifiez que la/les bobine(s) ne sont pas rétractées (vers le haut et le bas du bâti à mortaise).

**Si le trou pour le câble n'est pas ou peu visible sur la bobine, tournez la vis de la bobine à l'aide d'une clé à six pans pour le découvrir.**



5 Instale el chasis de la mortaja

Installez le bâti de la mortaise

5a SOLO PARA CERRADURAS ELÉCTRICAS:

Tender el arnés de cables y el cableado en el canal preparado antes de continuar con la instalación.

POUR LES SERRURES ÉLECTRIFIÉES

UNIQUEMENT : Acheminez le faisceau et le câblage dans la cavité prévue à cet effet avant de procéder à l'installation.

## 5b Conecte el (los) extremo(s) de los cables al (a los) carrete(s).

Reliez la/les extrémité(s) du câble à la/aux bobine(s).

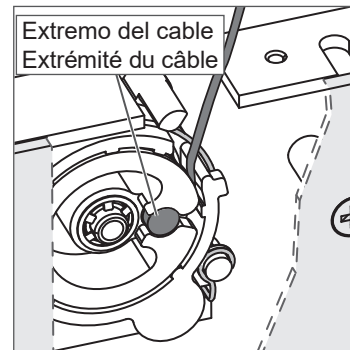
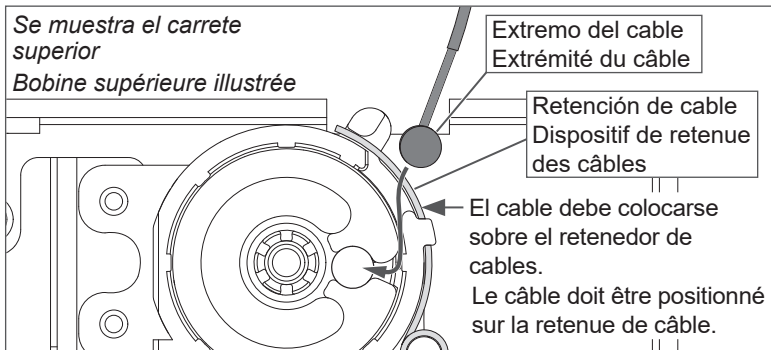
Insérez le câble par le carrete.

Ajuste el extremo del cable en el orificio del cable.

⚠ Compruebe que el cable esté pasado correctamente por el carrete.

**Solo para pasadores de dos puntos:** El acceso al carrete inferior está en el lado puesto de la mortaja. Gire la mortaja para acceder al carrete inferior.

Se muestra el carrete superior  
Bobine supérieure illustrée



Acheminez le câble à travers la bobine.

Placez l'extrémité du câble dans le trou prévu à cet effet.

⚠ Vérifiez que le câble est correctement acheminé dans la bobine.

**Pour loquet à deux points uniquement :** L'accès à la bobine inférieure se trouve sur le côté opposé de la mortaise.

Placez la mortaise en haut pour accéder à la bobine inférieure.

## 5c Gire el carrete para mover el accesorio del extremo del cable.

Tournez la bobine pour déplacer le raccord d'extrémité du câble.

Gire el (los) tornillo(s) del carrete del cable en sentido horario en las partes superior e inferior (si corresponde) del chasis de la mortaja para girar el carrete hasta que el accesorio del extremo del cable se encuentre debajo de la cubierta de la mortaja. **No gire en sentido antihorario.**

Tournez la/les vis de la bobine du câble dans le sens horaire en haut et en bas (le cas échéant) du bâti de la mortaise pour faire tourner la bobine jusqu'à ce que le raccord d'extrémité du câble soit sous le couvercle de la mortaise. **Ne pas tourner dans le sens antihoraire.**

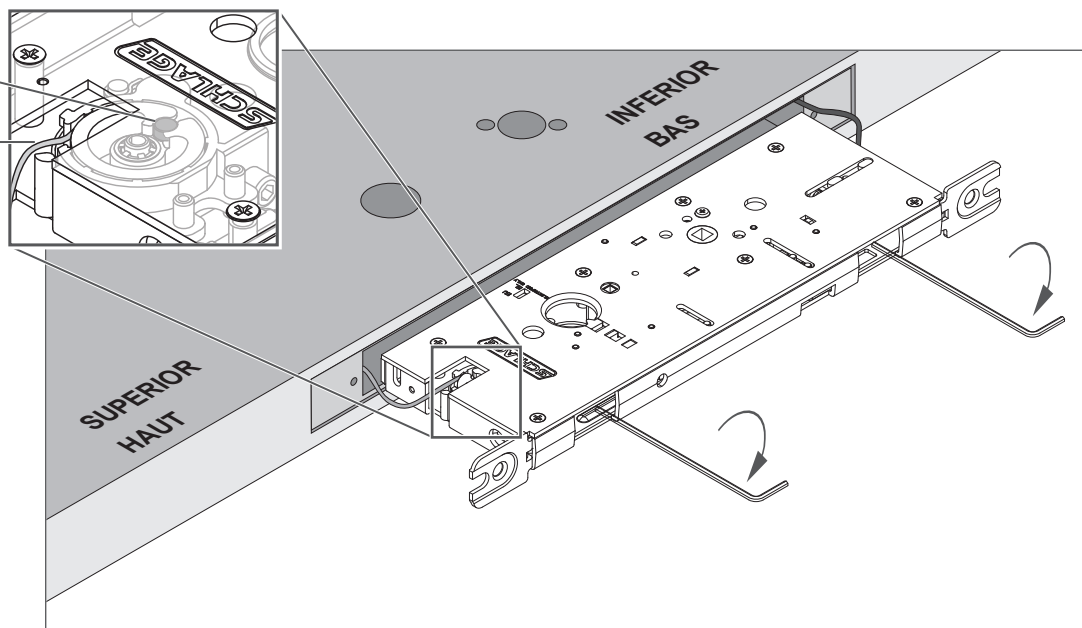
⚠ Revise el (los) accesorio(s) del extremo del cable.

El (Los) accesorio(s) del extremo debe(n) estar debajo de la cubierta de la mortaja.

⚠ El cable debe colocarse sobre el retenedor de cables.

⚠ Vérifiez le(s) raccord(s) d'extrémité du câble. Le(s) raccord(s) d'extrémité doivent se situer sous le couvercle de la mortaise.

⚠ Le câble doit être positionné sur la retenue de câble.





## 5d Instale las cubiertas superior e inferior del carrete en el chasis de la mortaja.

Installez les couvercles supérieurs et inférieurs de bobine sur le bâti de la mortaise.

⚠ Las cubiertas del carrete deben instalarse para proteger la cerradura contra los desechos.

⚠ Les couvercles de bobine doivent être installés pour protéger la serrure des débris.

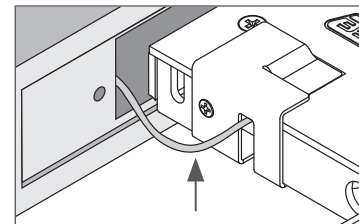
Cubierta superior del carrete  
Couvercle supérieur de bobine

Cubierta inferior del carrete  
Couvercle inférieur de bobine

#6 x 1/4"

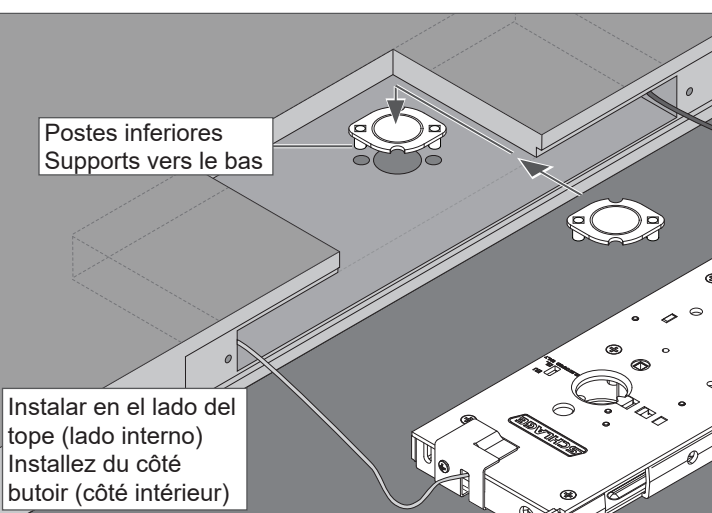
⚠ Compruebe que el cable esté correctamente colocado por la ranura de la cubierta del carrete.

⚠ Vérifiez que le câble est correctement placé dans la fente du couvercle de la bobine.



## 5e LM9225 únicamente: Instalar la placa interna de montaje.

LM9225 seulement : Installez la plaque de montage intérieure.

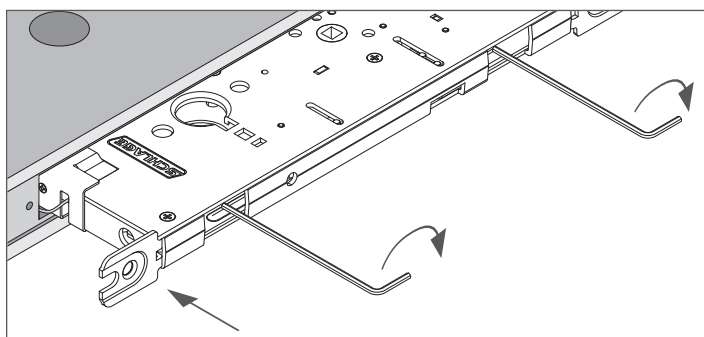


El chasis de la mortaja se insertará en el bolsillo.

⚠ Antes de que el chasis de la mortaja esté totalmente dentro del bolsillo, compruebe que el cable no quede atrapado en el chasis de la mortaja o la cubierta del carrete.

Le bâti de de la mortaise va s'insérer dans le logement.

⚠ Avant que le bâti de la mortaise ne soit totalement dans le logement, vérifiez que le câble n'est pas coincé dans le bâti ou dans un couvercle de bobine.



Continúe girando el (los) tornillo(s) del carrete del cable en sentido horario (alternando entre las partes superior e inferior para pasadores de dos puntos).

⚠ ¡NO AJUSTE EN EXCESO!

Deje de girar el (los) tornillo(s) del carrete cuando el chasis de la mortaja esté completamente dentro de la puerta.

Se realizará un ajuste adicional en un paso posterior.

Continuez à tourner la/les vis de la bobine du câble dans le sens horaire (en alternant les vis supérieures et inférieures pour les loquets à deux points).

⚠ NE LES SERREZ PAS TROP!

Arrêtez de tourner la/les vis de la bobine lorsque le bâti de la mortaise est complètement à l'intérieur de la porte.

Un réglage supplémentaire sera effectué ultérieurement.

## 5f

Mantenga el chasis de la mortaja alejado del bolsillo para que los cables estén levemente tensos.

Maintenez le bâti de la mortaise éloigné du logement de sorte que les câbles soient légèrement tendus.

Gire el (los) tornillo(s) del carrete del cable en sentido horario. Para pasadores de dos puntos, alterne entre la parte superior e inferior.

Tournez la/les vis de la bobine du câble dans le sens horaire. Pour les loquets à deux points, alternez les vis supérieure et inférieure.

**IMPORTANTE****IMPORTANT**

Si se escucha un chasquido durante el ajuste en sentido horario, desenrolle el cable con media vuelta en sentido antihorario. Luego, continúe el ajuste en sentido horario. Si aún continúa el chasquido, compruebe que el cable no esté atrapado en un borde o atascado en las cubiertas del carrete.

Si des cliquetis sont audibles pendant le serrage de la/ des vis, déroulez le câble en faisant un demi-tour dans le sens antihoraire. Ensuite, continuez le réglage en tournant dans le sens horaire. Si le cliquetis persiste, vérifiez que le câble n'est pas coincé sur un bord ou bloqué au niveau des couvercles de bobine.

## 6 Compruebe el funcionamiento del pasador – pasador superior

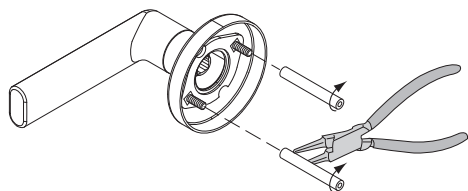
Vérifiez le fonctionnement du loquet – loquet supérieur

- ① Los siguientes pasos se muestran con moldura de la embellecedor. La moldura de la placa de seguridad se instala en la misma manera, excepto donde se indique lo contrario.
- ① Les étapes suivantes sont indiqués avec garniture de rosette. Le garniture de écusson est installé de la même manière sauf indication contraire.

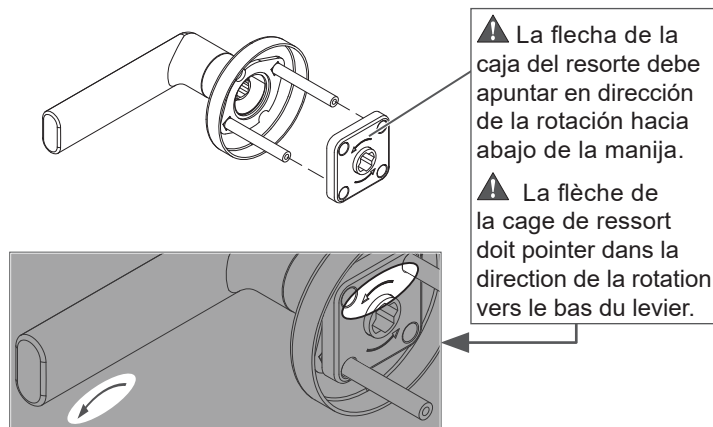
### 6a Ensamble la manija exterior.

Assemblez le levier extérieur.

Coloque los postes de montaje en la manija.  
Ajuste completamente los postes de montaje en los tornillos.  
Fixez les supports de montage au levier.  
Serrez les supports de montage jusqu'au bout sur les vis.



Coloque la jaula de resorte en la manija.  
Placez la cage de ressort sur le levier.



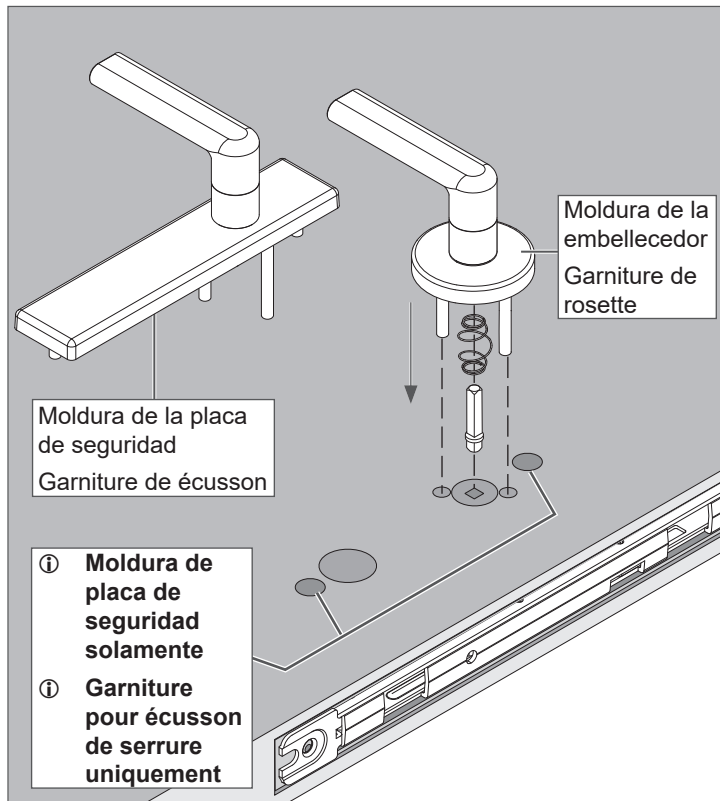
### 6b

Coloque el ensamblaje de la manija exterior y el husillo y accione sobre la puerta.

⚠ No ajuste la manija exterior a la puerta en este momento.

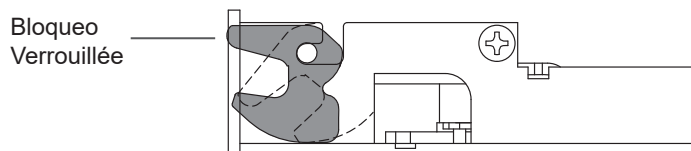
Placez l'ensemble du levier extérieur avec l'axe et le ressort dans la porte.

⚠ Ne fixez pas le levier extérieur sur la porte à ce stade.



### 6c Coloque el pasador superior en la posición de bloqueo.

Placez le loquet supérieur en position verrouillée.



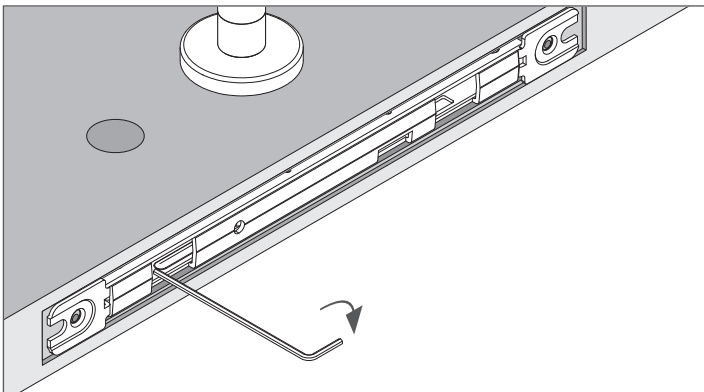


**6d** Gire el tornillo de ajuste del cable superior en sentido horario.

Tournez la vis de réglage du câble supérieur dans le sens horaire.

Gire el tornillo superior hasta escuchar un chasquido en el carrete.

Tournez la vis supérieure jusqu'à entendre un cliquetis provenant de la bobine.

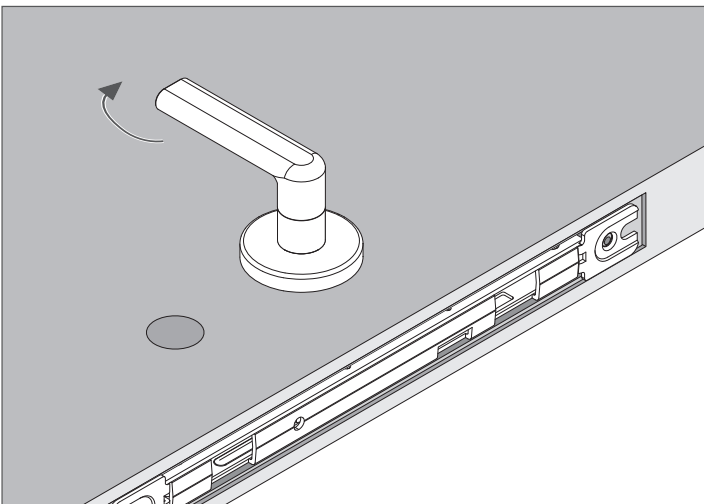


**6e** Gire la manija exterior para liberar el (los) pasador(es).

Tournez le levier extérieur de sorte à relâchez le(s) loquet(s).

Una vez que se gira la manija, el (los) pasador(es) permanece(n) en posición liberado.

Une fois le levier tourné, le(s) loquet(s) reste(nt) en position relâché.



**⚠** Si la manija cae o no vuelve a la posición inicial, compruebe que la jaula del resorte se encuentre en la orientación correcta (vea el ejemplo en el paso 6a).

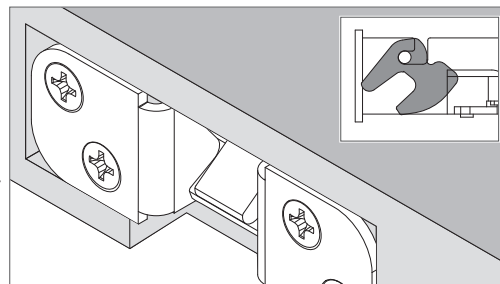
**⚠** Si la manija no gira lo suficiente como para liberar el (los) pasador(es), gire el tornillo del carrete del cable inferior en sentido antihorario (para pasadores de dos puntos) hasta que la manija gire por completo y libere el pasador superior.

**⚠** Si el (los) pasador(es) no se mantiene(n) en posición de liberación, gire el perno del pasador superior a mano hasta la posición liberado. Vea las ilustraciones siguientes.

**⚠** Si le levier s'affaisse ou ne revient pas dans sa position initiale, vérifiez que la cage du ressort est adéquatement orientée (voir l'illustration de l'étape 6a).

**⚠** Si le levier ne tourne pas assez pour relâcher le(s) loquet(s), tournez la vis de la bobine du câble inférieur dans le sens antihoraire (pour loquet à deux points) jusqu'à ce que le levier tourne complètement et libère le loquet supérieur.

**⚠** Si le(s) loquet(s) ne reste(nt) pas en position relâchée tournez le pêne demi-tour supérieur à la main pour le relâcher. Consultez les illustrations ci-dessous.



Pasador superior liberado  
Loquet supérieur relâché

**⚠** Si el pasador superior no gira cuando se presiona manualmente, entonces gire el tornillo del carrete del cable superior en sentido horario hasta escuchar un chasquido del carrete superior.

Si se escucha un chasquido de inmediato, compruebe que el cable no esté atrapado o atascado.

**⚠** Si le loquet supérieur ne tourne pas lorsqu'il est poussé manuellement, tournez la vis de la bobine du câble supérieur dans le sens horaire jusqu'à entendre un cliquetis provenant de la bobine supérieure.

Si le cliquetis survient immédiatement, vérifiez que le câble n'est pas coincé ou bloqué.

## 7 Compruebe el funcionamiento del pasador – pasador inferior

Vérifiez le fonctionnement du loquet – loquet inférieur

**El eslabón de inclinación indica cuando el sistema de dos puntos se ha ajustado correctamente.**

Con los pasadores en posición de liberación como se describe en el paso 6e, compruebe la ranura central en el borde delantero de la caja de la mortaja. El eslabón de inclinación debe ser visible al extender levemente la abertura como se muestra a continuación.

**La languette rabattable indique lorsqu'un système à deux points est correctement réglé.**

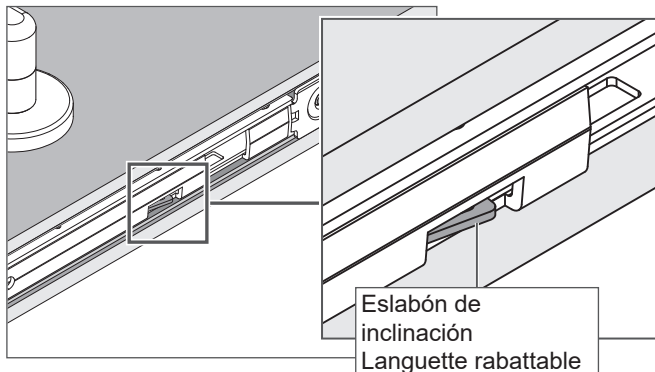
Lorsque les loquets sont en position relâchée comme décrit à l'étape 6e, vérifiez la fente centrale du bord avant du boîtier de la mortaise. La languette rabattable doit être visible et dépasser légèrement lors de l'ouverture, comme illustré ci-dessous.

**Si el eslabón de inclinación es visible levemente extendido en la ranura central, pase a la página 31, paso 7d.**

**Si el eslabón de inclinación NO se extiende levemente en la abertura de la ranura central como se muestra, siga las instrucciones en el paso 7a.**

**Si la languette rabattable est visible et dépasse légèrement de la fente centrale, passez à la página 31, étape 7d.**

**Si la languette rabattable NE dépasse PAS légèrement de la fente centrale comme illustré ci-dessous lors de l'ouverture, suivez les instructions de l'étape 7a.**



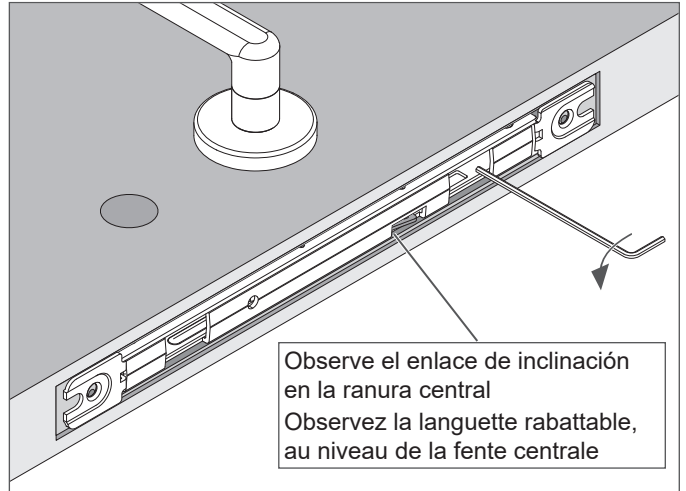
## 7a

**Gire el tornillo del carrete del cable inferior en sentido antihorario 3 vueltas.**

El enlace de inclinación debe estar visible extendiéndose levemente hacia la ranura central (vea la ilustración en el paso de arriba).

**Tournez la vis de la bobine du câble inférieur dans le sens antihoraire de 3 tours.**

La languette rabattable doit être visible et dépasser légèrement de la fente centrale (voir illustration de l'étape ci-dessus).



**Si el eslabón de inclinación es visible levemente extendido en la ranura central, pase a la página 31, paso 7d.**

**Si el eslabón de inclinación NO es visible extendido levemente en la ranura central, siga las instrucciones en el paso 7b.**

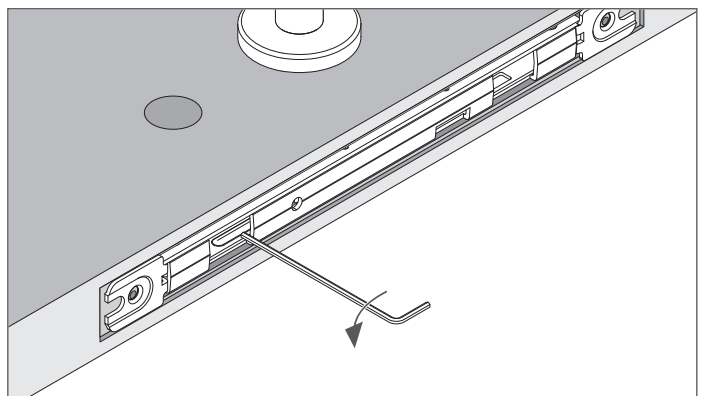
**Si la languette rabattable est visible et dépasse légèrement de la fente centrale, passez à la página 31, étape 7d.**

**Si la languette rabattable NE dépasse PAS légèrement de la fente centrale, suivez les instructions de l'étape 7b.**

## 7b

**Gire el tornillo del carrete del cable superior en sentido antihorario una vuelta adicional.**

**Tournez la vis de la bobine du câble supérieur dans le sens antihoraire d'un tour supplémentaire.**

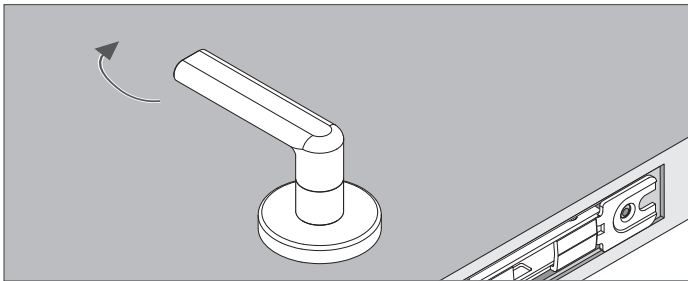


El enlace de inclinación ahora debe estar visible extendiéndose levemente hacia la abertura de la ranura central.

La languette rabattable doit à présent être visible et dépasser légèrement de la fente centrale lors de l'ouverture.

### 7c Compruebe la rotación de la manija.

Vérifiez la rotation du levier.



Si la manija no gira, gire el tornillo del carrete del **cable inferior en sentido antihorario 1-2 vueltas**. Luego, repita la rotación de la manija.

Los dos pasadores deben estar plegados.

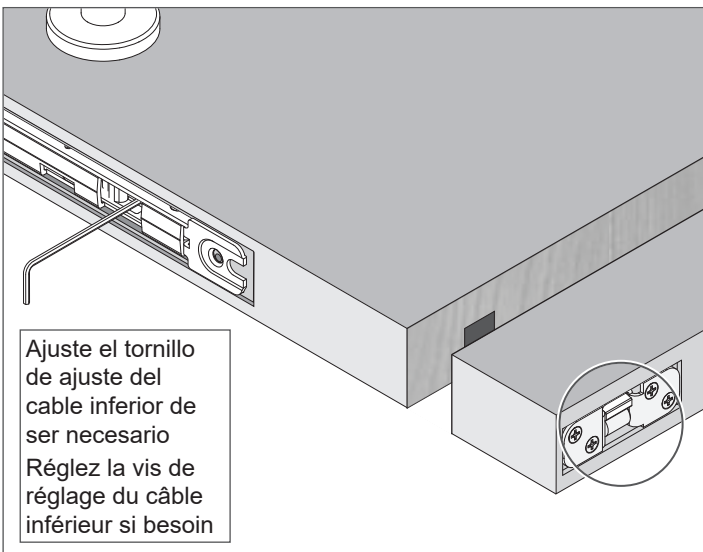
Si le levier ne tourne pas, tournez la vis de la bobine **du câble inférieur dans le sens antihoraire d'un ou deux tours**. Ensuite, effectuez à nouveau une rotation du levier.

Les deux loquets doivent être rétractés.

### 7d Revise el perno del pasador inferior.

Vérifiez le pêne demi-tour inférieur.

- El perno del pasador inferior debe estar al ras con la parte inferior de la puerta o puede extenderse no más de  $\frac{1}{8}$ " (3,2 mm) pasando la superficie inferior de la puerta.
- Si el perno del pasador inferior se extiende más de  $\frac{1}{8}$ " (3,2 mm) pasando la superficie inferior de la puerta, ajuste el tornillo de ajuste **del cable inferior** en sentido horario hasta que el perno del pasador esté al ras o no más de  $\frac{1}{8}$ " (3,2 mm) pasando la superficie inferior de la puerta.
- Le pêne demi-tour inférieur doit être aligné avec le bas de la porte, ou ne doit pas dépasser de plus de 3,2 mm ( $\frac{1}{8}$  po) de la surface inférieure de la porte.
- Si le pêne demi-tour inférieur dépasse de plus de 3,2 mm ( $\frac{1}{8}$  po) de la surface inférieure de la porte, tournez la vis de réglage **du câble inférieur** dans le sens horaire jusqu'à ce que le pêne soit aligné ou ne dépasse pas de plus de 3,2 mm ( $\frac{1}{8}$  po).



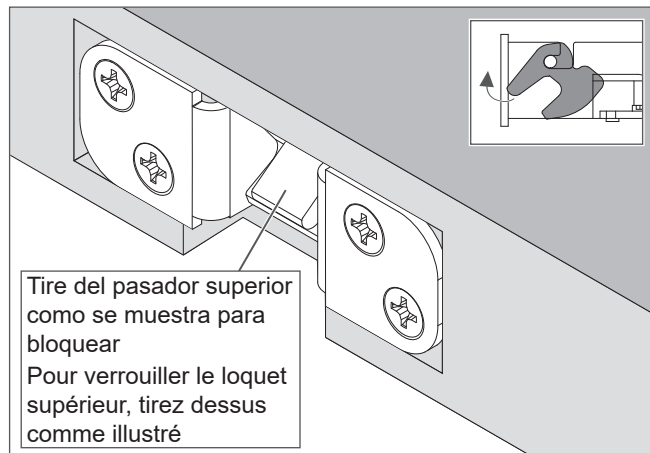
Ajuste el tornillo de ajuste del cable inferior de ser necesario  
Réglez la vis de réglage du câble inférieur si besoin

## 8 Bloquee el (los) pasador(es)

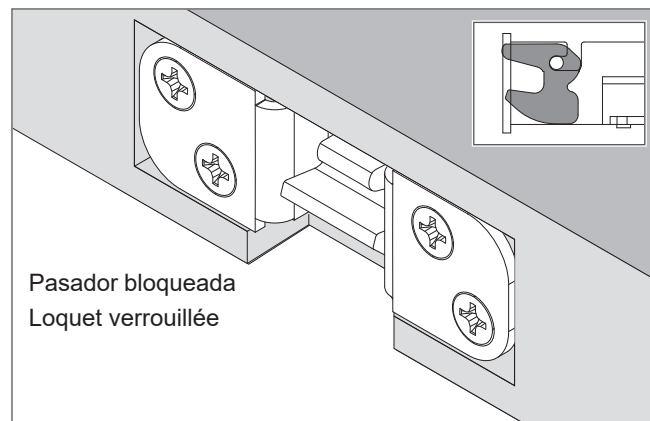
Verrouillez le(s) loquet(s)

Bloquee (extienda) el pasador superior a mano. Si corresponde, el pasador inferior también debe bloquear.

Verrouillez (libérez) le loquet supérieur à la main. Le cas échéant, le loquet inférieur doit également être verrouiller.



Tire del pasador superior como se muestra para bloquear  
Pour verrouiller le loquet supérieur, tirez dessus comme illustré



Pasador bloqueada  
Loquet verrouillée

### Solo para pasadores de dos puntos:

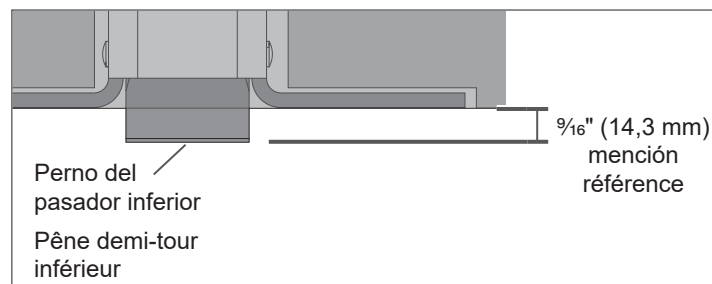
Compruebe el pasador inferior para verificar que esté extendido. **El perno del pasador inferior debe extenderse  $\frac{9}{16}$ " (14,3 mm) pasando la superficie inferior de la puerta.**

El ajuste adicional del perno inferior se describe en los pasos siguientes.

### Pour loquet à deux points uniquement :

Vérifiez que le loquet inférieur est bien relâché. **Le pêne demi-tour inférieur doit dépasser de 14,3 mm ( $\frac{9}{16}$  po) de la surface inférieure de la porte.**

Le réglage supplémentaire du loquet inférieur est expliqué ultérieurement.

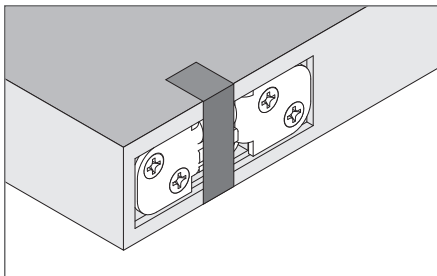


Perno del pasador inferior  
Pêne demi-tour inférieur

$\frac{9}{16}$ " (14,3 mm)  
mención  
référence

Mientras gira la manija, enciente el perno del pasador inferior a la puerta al ras con la parte inferior de la puerta.

Lorsque vous tournez le levier, appliquez du ruban adhésif sur le pêne demi-tour inférieur de la porte pour l'aligner avec de bas de la porte.

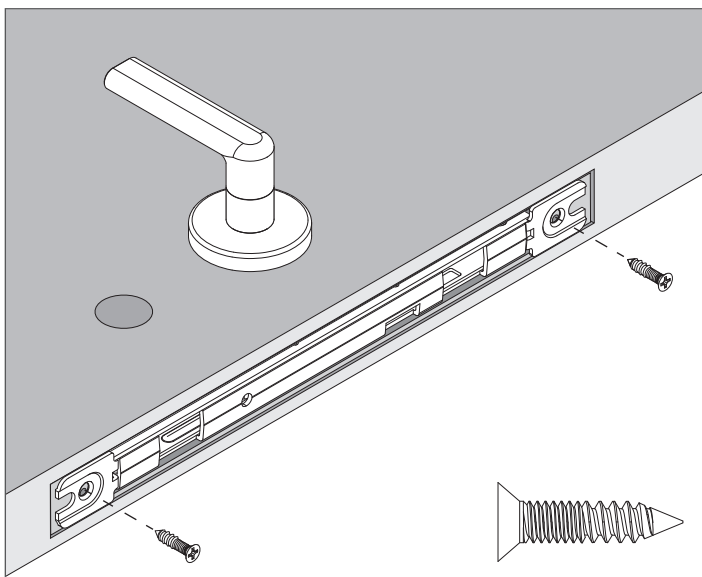


## 9 Asegure la mortaja

Fixez la mortaise

9a Asegure la mortaja a la puerta con dos tornillos de montaje.

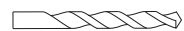
Fixez la mortaise à la porte à l'aide de deux vis de montage.



De ser necesario, perfora orificios piloto para los tornillos de montaje.

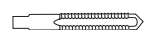
Si besoin, percez des trous pilotes pour ces vis de montage.

### Madera/Bois



Broca № 16 piloto, 1,0" (25,4 mm)  
de profundidad x2  
Mèche #16 pilote, 25,4 mm  
(1,0 po) de profondeur x2

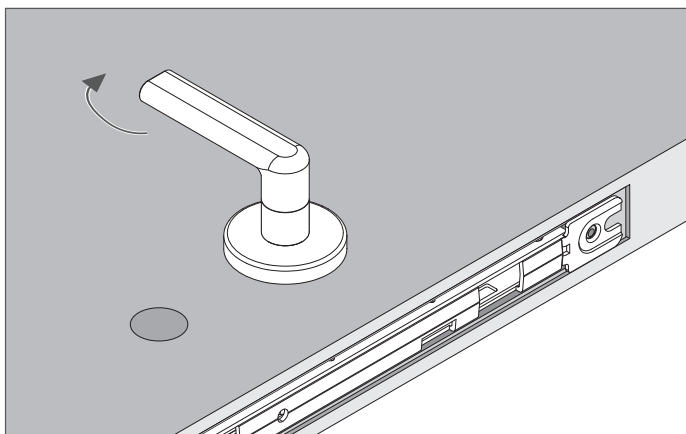
### Metal/Métal



#12-24, UNC-2B

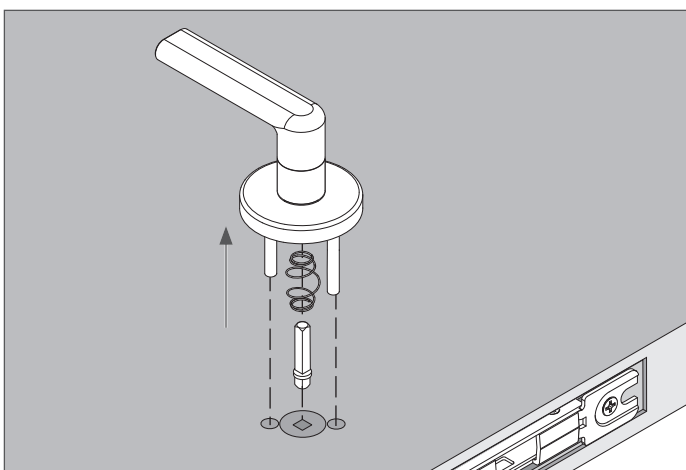
9b Gire la manija para libere el pasador superior.

Tournez le levier de sorte à relâchez le loquet supérieur.



9c Retire el ensamblaje de la manija exterior de la puerta.

Retirez l'ensemble du levier extérieur de la porte.



9d Cuelgue la puerta.

Accrochez la porte.

## 10 Cerraduras y clavija para incendios Gâches et axe coupe-feu

10a Prepare el marco de la puerta para la cerradura superior.

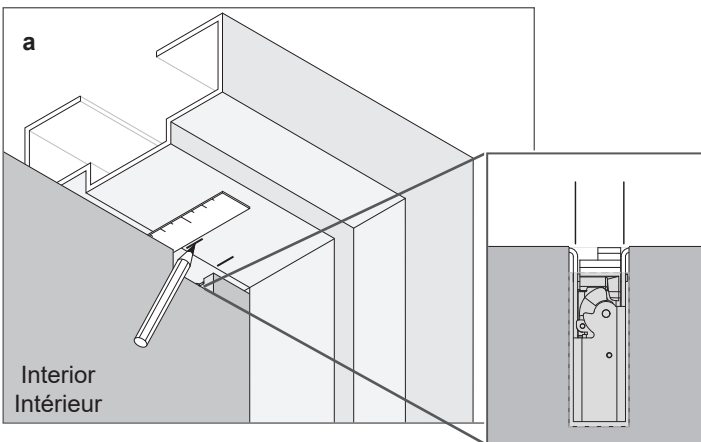
Préparez le cadre de la porte pour la gâche supérieure.

**⚠ Si usa un sello o junta para puerta, instale en primer lugar.**

Con la puerta casi cerrada, use el borde recto para transferir la ubicación de los bordes internos de la carcasa del pasador superior al lado inferior del tope (a).

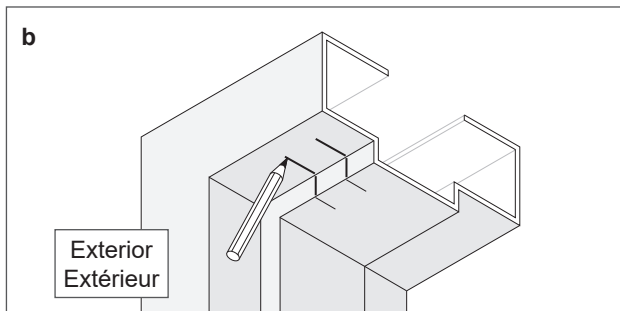
**⚠ Si vous utilisez un joint de porte ou tout autre système d'étanchéité, installez-le d'abord.**

Avec la porte presque fermée, utilisez le bord droit pour repérer l'emplacement des bords intérieurs du boîtier du loquet supérieur sur le côté inférieur de la butée (a).



Transfiera las marcas al lado inferior del marco (b).

Transférez les repères sur le côté inférieur du cadre (b).



Con el extremo plano de la cerradura contra el tope, centre la cerradura con las marcas del marco (c).

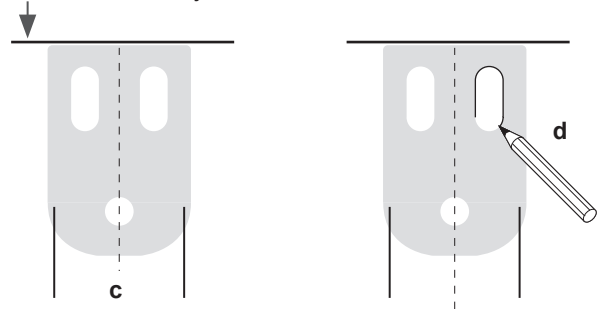
Use un lápiz para trazar el contorno de dos orificios ranurados (d).

En plaçant l'extrémité plate de la gâche contre la butée, centrez la gâche sur les repères tracés sur le cadre (c).

Utilisez un stylo pour tracer le contour des deux trous rainurés (d).

Borde del tope o junta

Bord de la butée ou joint d'étanchéité

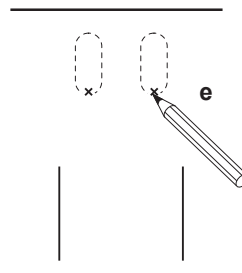




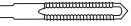
Marque el punto central inferior de cada ranura (e) y prepare el marco de la puerta como se muestra.

**⚠ NO PERFORE UN TERCER ORIFICIO EN ESTE MOMENTO.**

Marquez le point central inférieur de chaque fente (e) et prépare le cadre de la porte comme illustré.

**⚠ NE PERCEZ PAS ENCORE LE TROISIÈME TROU.**



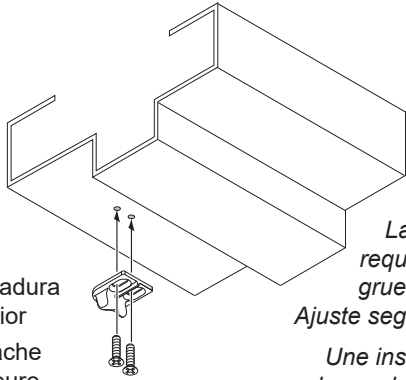
| Madera/Bois  |
|--|
|   |
| Broca de 1/8" (3,2 mm) piloto de 1" (25,4 mm) profundidad x2   |
| Trou pilote 3,2 mm (1/8 po), 25,4 mm (1 po) de profondeur x2   |
| Metal/Métal  |
|  #10-24  |
| Marque el centro de orificios + piloto de 1/16" (1,6 mm)   |
| № 25 x 3/4" (19 mm) de profundidad   |
| Poinçon central + trous pilotes de 1,6 mm (1/16 po)  |
| #25 x 19 mm (3/4 po) de profondeur x2  |

### 10b Instale la cerradura superior.

Installez la gâche supérieure.

Instale dos (2) tornillos de la cerradura superior usando la ranura en la cerradura.

Installex dos (2) vis pour la gâche supérieure à l'aide des fentes de la gâche.



150 Cerradura superior  
150 Gâche supérieure

La instalación típica requiere un separador grueso y uno delgado. Ajuste según sea necesario.

Une installation classique demande une cale épaisse et une fine. Réglez au besoin.

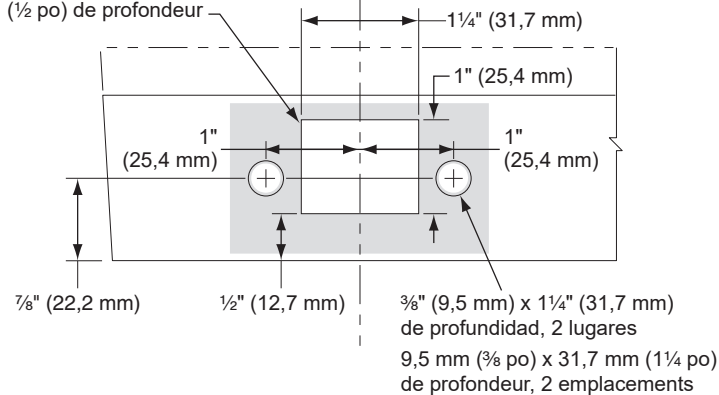


### 10c Prepare el piso para la cerradura inferior (solo pasadores de dos puntos).

Préparez le sol pour la gâche inférieure (loquet à deux points uniquement).

Cincele el bolsillo de 1/2" (12,7 mm) de profundidad  
Logement buriné de 12,7 mm (1/2 po) de profondeur

Pasador Loquet



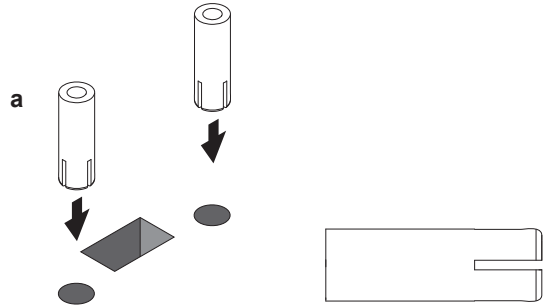
Lado del tope de la puerta  
Côté avec butée de la porte

### 10d Instale la cerradura inferior (solo pasadores de dos puntos)

Installez la gâche inférieure (loquet à deux points uniquement).

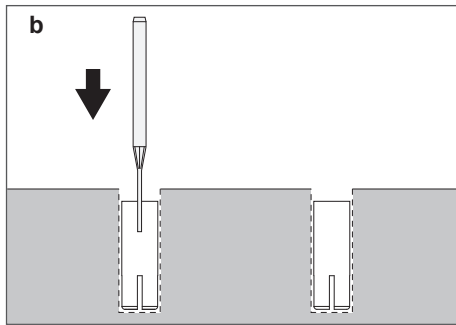
Limpie los desechos de los orificios, luego inserte los anclajes (a) en el extremo ranurado primero.

Nettoyez les trous de tout débris, puis déposez-y les ancrages (a), avec l'extrémité rainurée en premier.



Sujete los anclajes con un martillo y punzón (b).

Fixez les ancrages à l'aide d'un maillet et d'un poinçon (b).

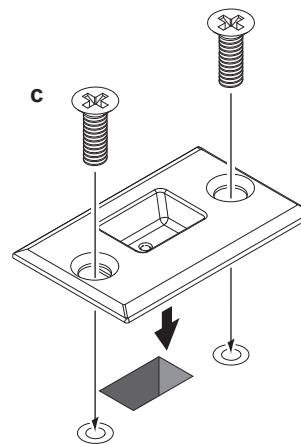


**¡Importante!**  
Los anclajes deben quedar por debajo del nivel a ras.

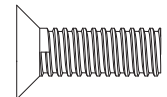
**¡Importante!**  
Les ancrages doivent être sous l'alignement.

Instale la placa de la cerradura y asegure con dos (2) tornillos (c).

Installex la plaque de la gâche et fixez-la avec deux (2) vis (c).



450 Cerradura inferior  
450 Gâche inférieure





10e Instale la clavija para incendios (Solo aplicación de un punto en puerta para incendios).

Installez l'axe coupe-feu (Utilisation sur porte coupe-feu à un point uniquement).

Siga las instrucciones con el kit de la clavija para incendios.  
Suivez les instructions fournies avec le kit de l'axe coupe-feu.

11 Instale manijas y cilindros (si corresponde)

Installez les leviers et les cylindres (le cas échéant)

**IMPORTANTE      IMPORTANT**

**PARA LOS CERRADURAS CON INDICADOR, CONSULTE LAS INSTRUCCIONES SEPARADAS PARA LA INSTALACIÓN DE LA MOLDURA DEL INDICADOR**

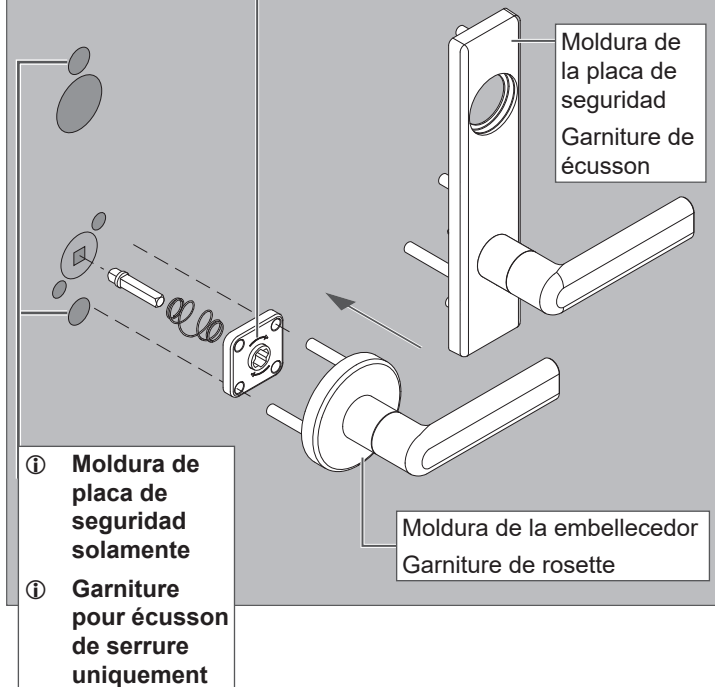
**POUR LES SERRURES AVEC INDICATEUR, CONSULTEZ LES INSTRUCTIONS SÉPARÉES POUR CONNAÎTRE LA PROCÉDURE D'INSTALLATION DE LA GARNITURE DE L'INDICATEUR**

11a Instale la moldura exterior (todo excepto LM9225).

Installez la garniture extérieure (tous sauf LM9225).

⚠ La flecha de la caja del resorte debe apuntar en dirección de la rotación hacia abajo de la manija.

⚠ La flèche du boîtier à ressort doit pointer dans la direction de rotation vers le bas du levier.



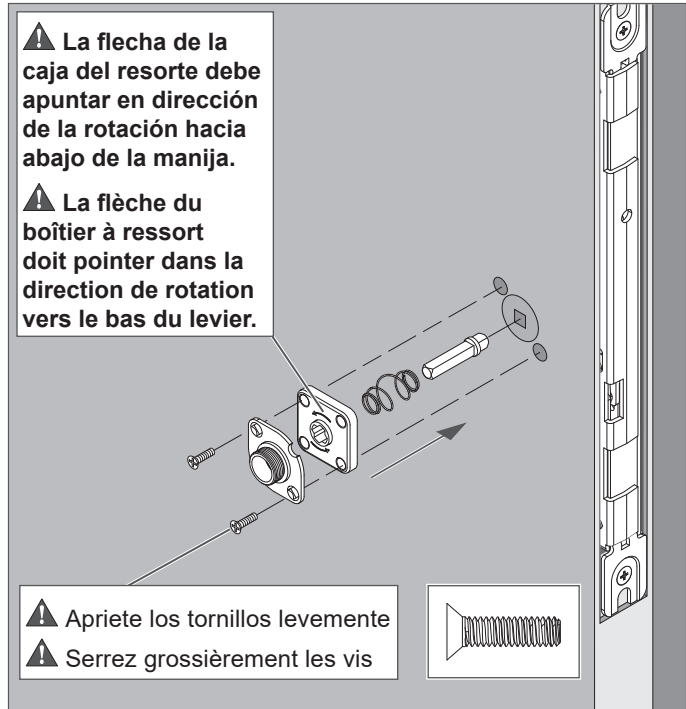
11b Instale el husillo interior, el resorte, la caja del resorte y la placa de montaje con dos tornillos.

Installez l'axe intérieur, le ressort, le boîtier à ressort et la plaque de montage à l'aide de deux vis.

⚠ La flecha de la caja del resorte debe apuntar en dirección de la rotación hacia abajo de la manija.

⚠ La flèche du boîtier à ressort doit pointer dans la direction de rotation vers le bas du levier.

⚠ Apriete los tornillos levemente  
⚠ Serrez grossièrement les vis



**11c SOLO MOLDURA DE LA EMBELLECEDOR:**  
Instale el (los) cilindro(s) si corresponde.

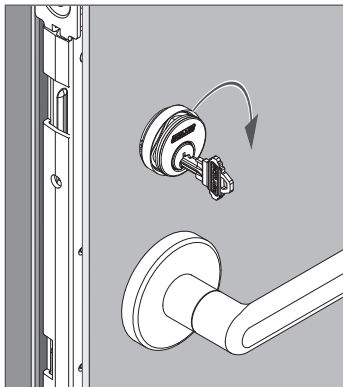
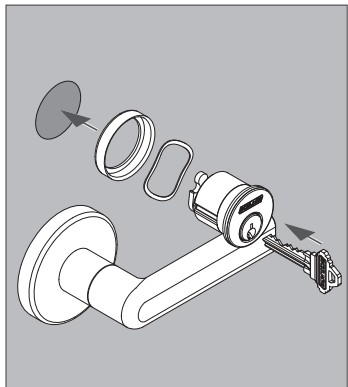
**GARNITURE DE ROSETTE UNIQUEMENT :**  
Installez le (les) cylindre(s) le cas échéant.

Con la llave a mitad de camino en el cilindro, inserte el cilindro, el anillo de compresión y el resorte del cilindro.

En introduisant la clé à mi-chemin dans le cylindre, insérez le cylindre, l'anneau de compression et le ressort du cylindre.

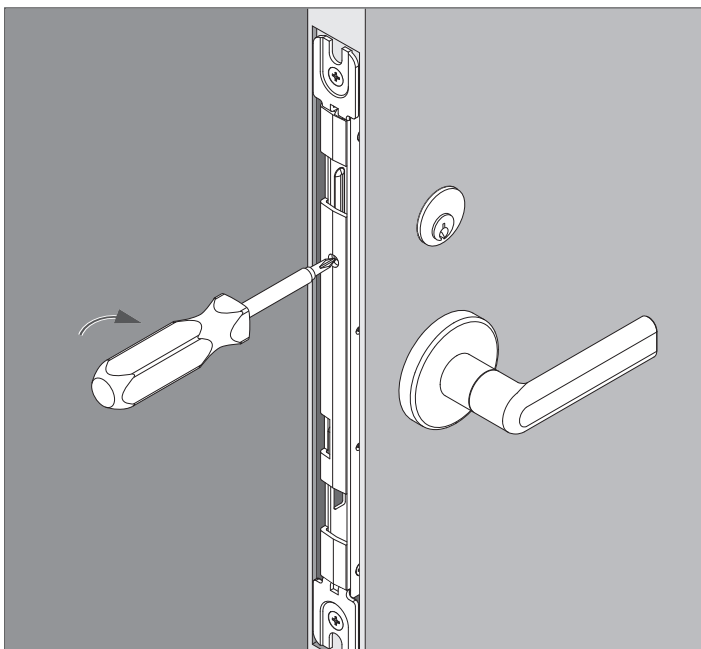
Gire la llave y el cilindro en sentido horario.

Tournez la clé et le cylindre dans le sens horaire.



- ① Para aplicaciones de doble cilindro, siga los pasos anteriores para el cilindro interior.
- ① Pour les utilisations avec double cylindre, suivez les étapes ci-dessus concernant le cylindre intérieur.

Apriete el tornillo de retención del cilindro.  
Serrez la vis de retenue du cylindre.



**11d SOLO MOLDURA DE LA PLACA DE SEGURIDAD:**  
Instale el (los) cilindro(s) si corresponde.

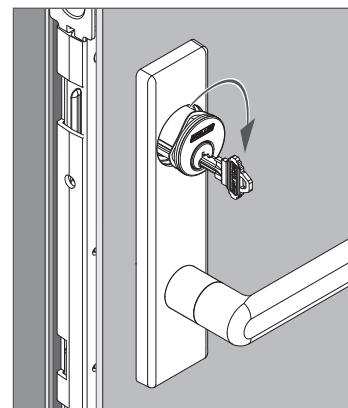
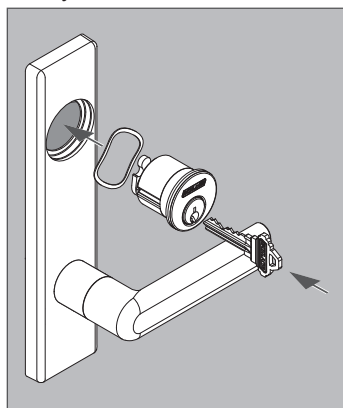
**GARNITURE D'ENTRÉE INTÉRIEURE UNIQUEMENT:** Installez le(s) cylindre(s) le cas

Con la llave a mitad de camino en el cilindro, inserte el cilindro y el resorte del cilindro.

En introduisant la clé à mi-chemin dans le cylindre, insérez le cylindre et le ressort du cylindre.

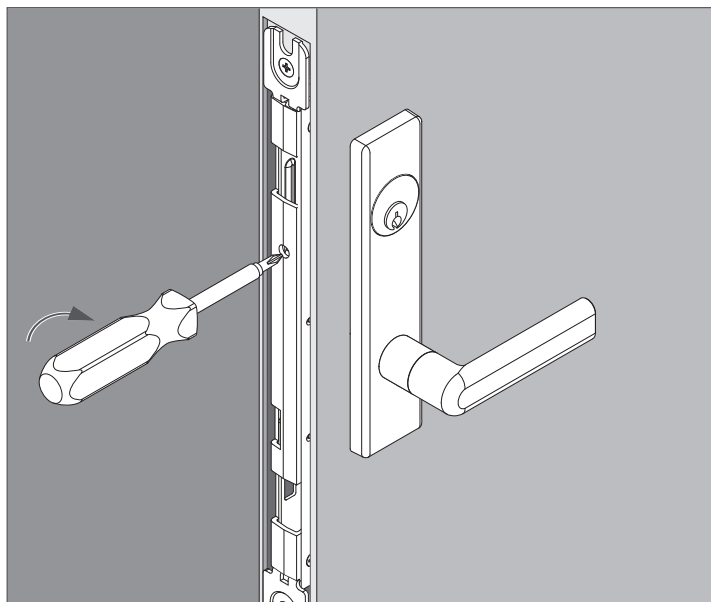
Gire la llave y el cilindro en sentido horario.

Tournez la clé et le cylindre dans le sens horaire.



- ① Para aplicaciones de doble cilindro, siga los pasos anteriores para el cilindro interior.
- ① Pour les utilisations avec double cylindre, suivez les étapes ci-dessus concernant le cylindre intérieur.

Apriete el tornillo de retención del cilindro.  
Serrez la vis de retenue du cylindre.



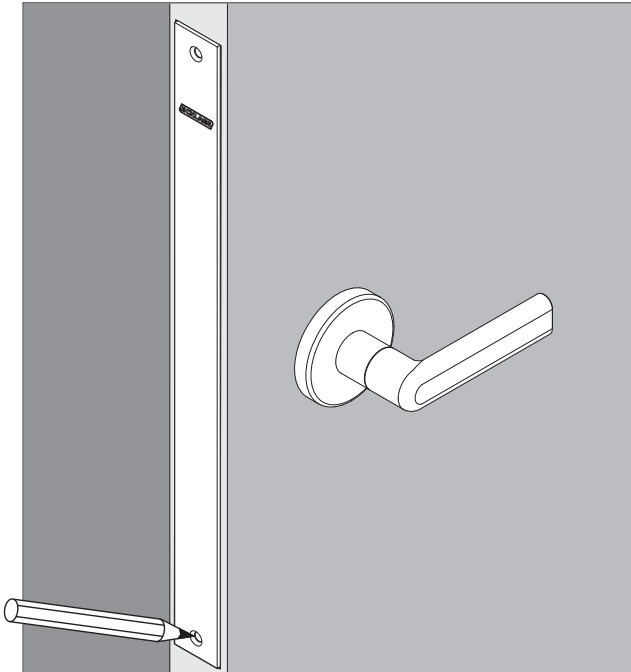


## 12 Instale la placa de protección delantera

Installez la plaque avant de l'armure

12a De ser necesario, use el frente de la protección como plantilla para marcar la perforación y prepare la puerta.

Si besoin, utilisez l'avant de l'armure comme gabarit pour marquer le perçage et préparez la porte.



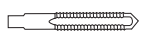
### Madera / Bois



Broca Nº 25 piloto, 1,5" (38,1 mm) de profundidad x 2

Mèche #25 pilote, 38,1 mm (1½ po) de profondeur x 2

### Metal / Métal



#8-32, UNC-2B

**SOLO PARA PUERTAS DE MADERA DE INCENDIOS:**

Broca de 3/16" (4,7 mm) piloto de 1.0" (25,4 mm) de profundidad x 2

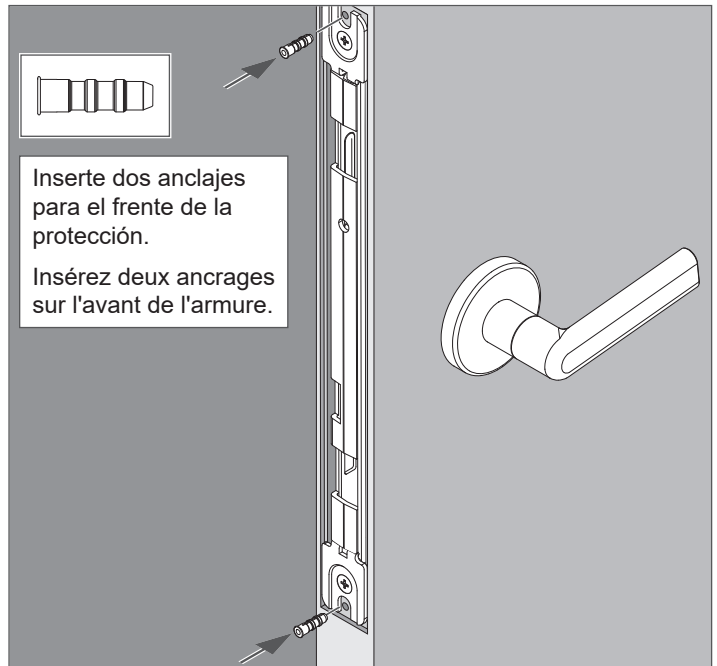
**POUR LES PORTES EN BOIS COUPE-FEU UNIQUEMENT :**

Mèche 4,7 mm (3/16 po), pilote 25,4 mm (1,0 po) de profondeur x 2



12b Solo aplicación para puertas de madera con clasificación contra incendios:

Pour utilisation sur les portes en bois cotées pour leur résistance au feu uniquement :



Inserte dos anclajes para el frente de la protección.

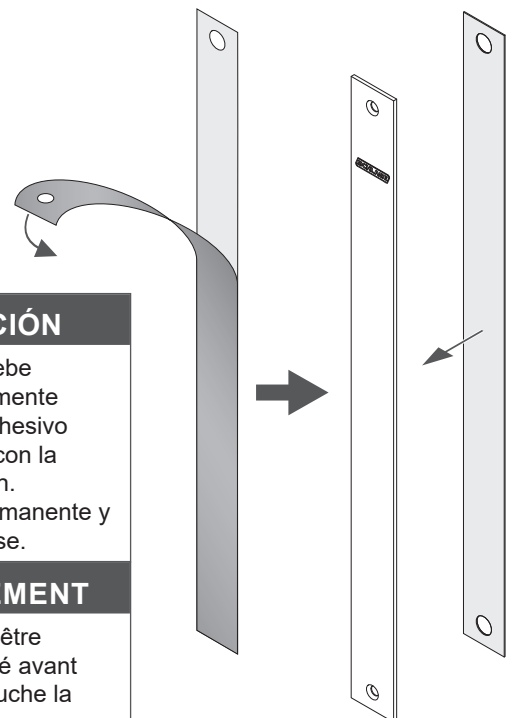
Insérez deux ancrages sur l'avant de l'armure.

12c Solo para puertas de madera de incendios.

Pour les portes en bois coupe-feu uniquement.

Retire la cubierta del adhesivo del intumescente. Aplique el intumescente a la placa delantera de protección.

Retirez la protection adhésive de l'intumescent. Appliquez l'intumescent sur la plaque avant de l'armure.



### PRECAUCIÓN

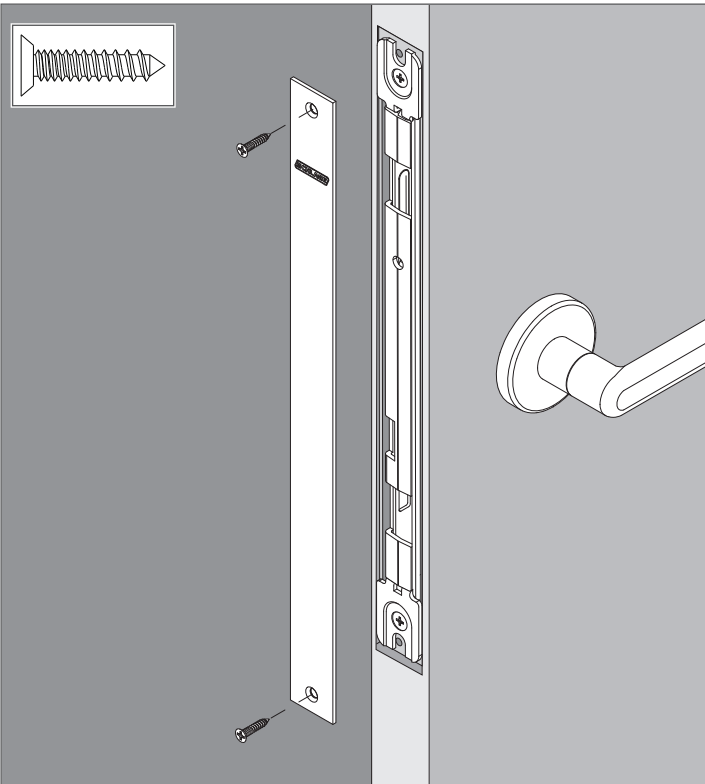
El intumescente debe alinearse correctamente antes de que el adhesivo entre en contacto con la placa de protección. El adhesivo es permanente y no puede reubicarse.

### AVERTISSEMENT

L'intumescent doit être correctement aligné avant que l'adhésif ne touche la plaque de l'armure. L'adhésif est permanent et n'est pas repositionnable.

12d Instale la placa delantera de protección.

Installez la plaque avant de l'armure.

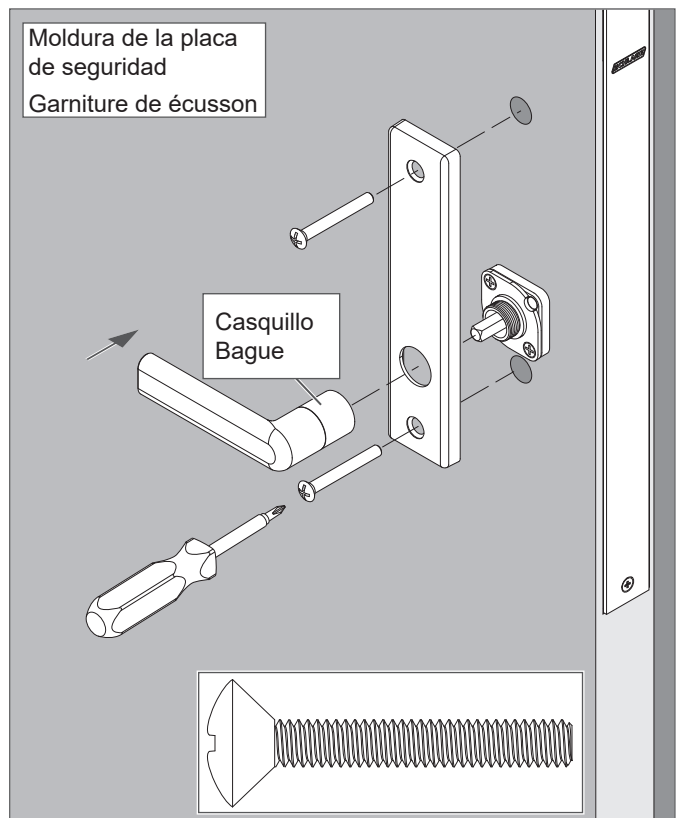
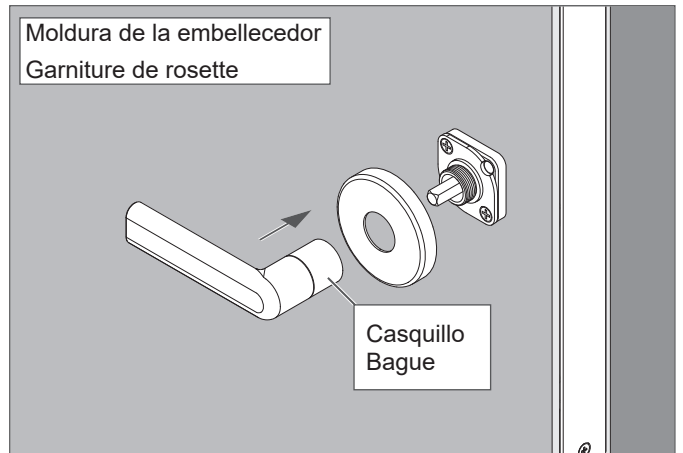


13b Instale el ensamblaje de la manija interior.

Installez l'ensemble du levier intérieur.

Enrosque manualmente el casquillo en la placa de montaje.

Vissez à la main uniquement la bague sur la plaque de montage.

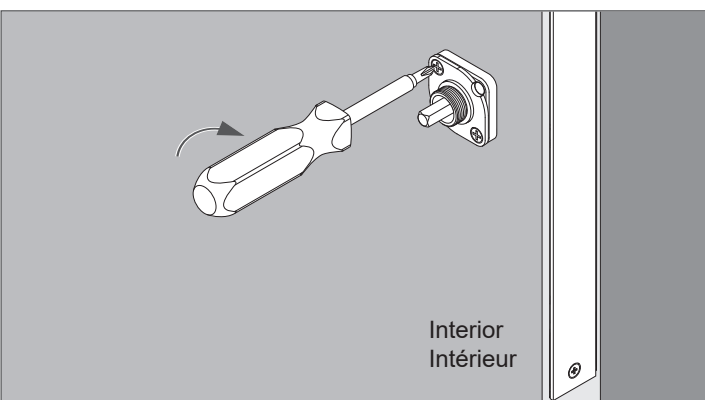


13 Instale el ensamblaje de la manija interior

Installez l'ensemble du levier intérieur

13a Apriete los tornillos en el ensamblaje de la placa de montaje interior.

Serrez les vis de l'ensemble de la plaque de montage intérieure.



① Por moldura de la placa seguridad interior con de pestillo giratorio, consulte en el paso 13c.

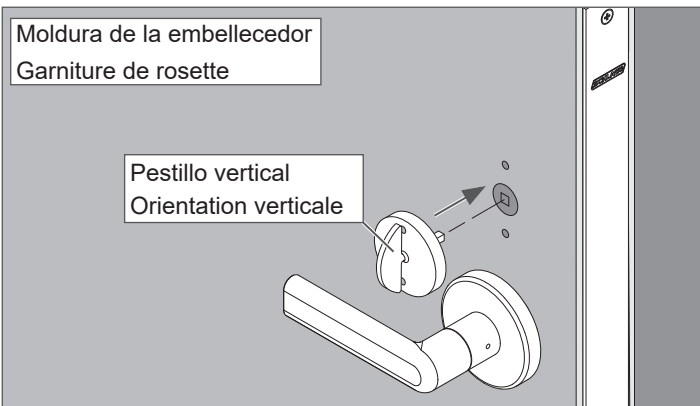
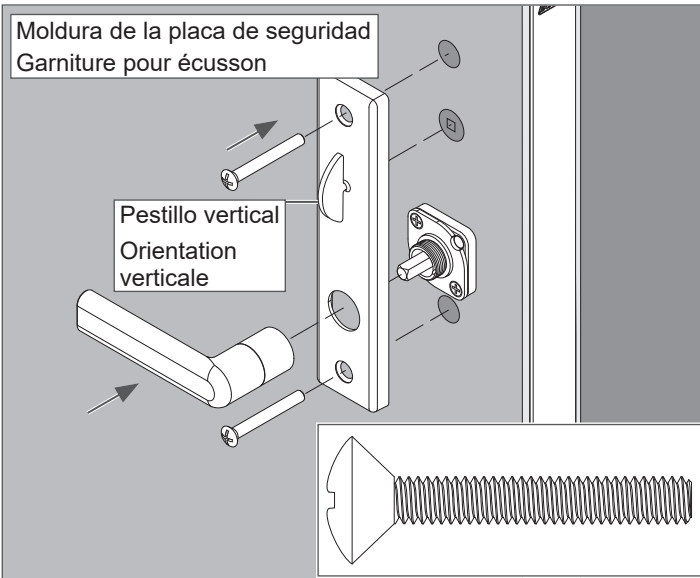
① Pour la garniture d'entrée de serrure intérieure avec barrette tournante, consultez l'étape 13c.

**13c SOLO FUNCIONES DE PESTILLO GIRATORIO:**  
 Instale el conjunto del pestillo giratorio.

**FONCTIONS DE BARRETTE TOURNANTE**  
**UNIQUEMENT :** Installez l'ensemble de la barrette tournante.

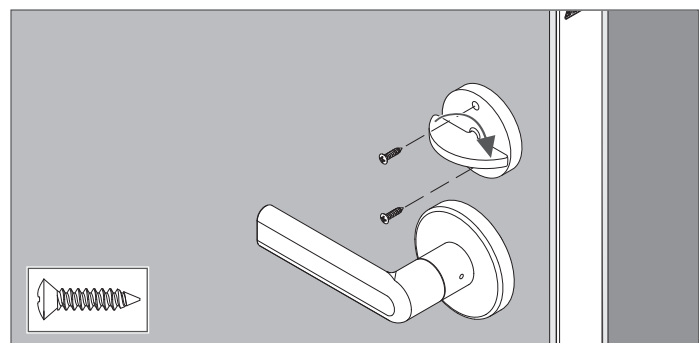
⚠ Asegúrese de que la cerradura no esté bloqueada.  
 Inserte el pestillo giratorio con el pestillo vertical.

⚠ Assurez-vous que la serrure est verrouillée.  
 Insérez la barrette tournante en l'orientant à la verticale.



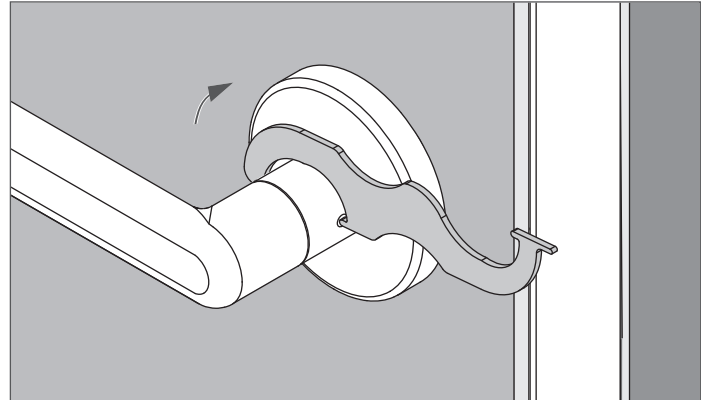
**Solo moldura de la embellecedor:** Gire el pestillo 90° a la posición horizontal y sujete el pestillo giratorio con dos tornillos.

**Garniture de rosette uniquement :** Pivotez la barrette tournante de 90°, en position horizontale, et fixez-la à l'aide de deux vis.



**13d TODAS LAS MOLDURAS:** Ajuste el casquillo de la manija interior con una llave expansora.

**TOUTES LES GARNITURES :** Serrez la bague du levier intérieur à l'aide d'une clé de serrage.

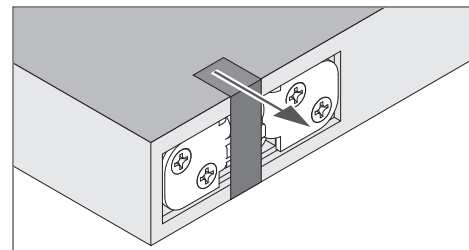


**14 Compruebe la(s) posición(es) del pasador**

**Vérifiez la/les positions du loquet**

**14a Retire la cinta del pasador inferior (solo pasador de dos puntos).**

Retirez le ruban adhésif du loquet inférieur (loquet à deux points uniquement).

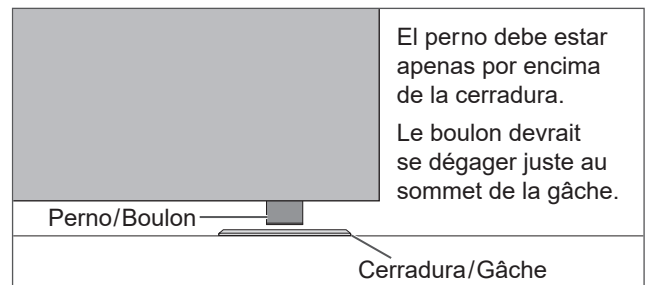


**14b Compruebe la posición del pasador inferior (solo pasadores de dos puntos).**

Vérifiez la position du loquet inférieur (loquet à deux points uniquement).

① **Los pasadores deben estar liberado.**

① **Les loquets doivent être relâché.**



El perno debe estar apenas por encima de la cerradura.

Le boulon devrait se dégager juste au sommet de la gâche.

**14c** Compruebe el funcionamiento del pasador inferior (solo pasadores de dos puntos).

Vérifiez le fonctionnement du loquet inférieur (loquet à deux points uniquement).

Confirme que el pasador inferior no se arrastre contra el piso cuando se abre la puerta.

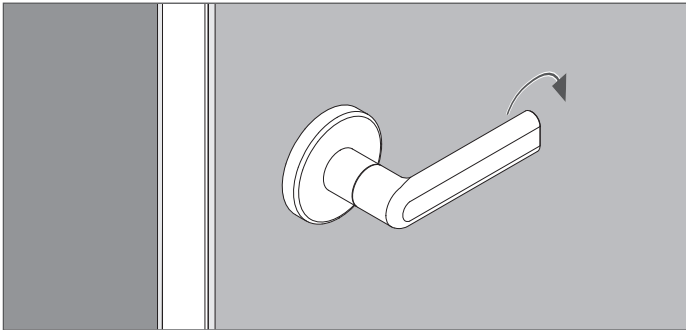
Con la puerta cerrada, el pasador inferior debe estar asegurado.

Confirmez que le loquet inférieur ne frotte pas le sol lorsque la porte est ouverte.

Porte fermée, le loquet inférieur doit être fixe.

**14d** Gire la manija para plegar el (los) pasador(es).

Tournez le levier de sorte à rétracter le(s) loquet(s).



Compruebe que el pasador superior (y el pasador inferior, si corresponde) se encuentre en la posición plegada.

Vérifiez que le loquet supérieur (et inférieur, le cas échéant) est en position rétractée.

**14e** De ser necesario, ajuste el (los) pasador(es).

Si besoin, ajustez le(s) loquet(s).

Para pasador de 1 punto consulte los pasos 6c y 6d en la página 28 – página 29. Para pasador de dos puntos consulte el paso 7 en la página 30 y la página 31.

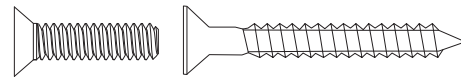
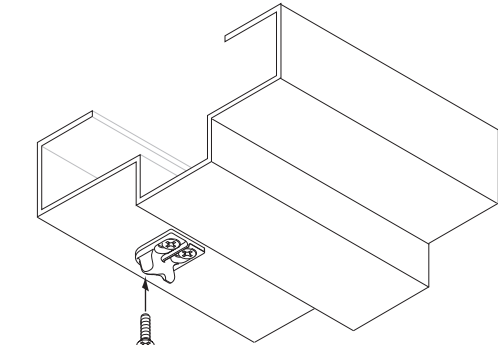
Pour le loquet à un point consultez les étapes 6c et 6d, página 28 – página 29. Pour les loquets à deux points consultez l'étape 7 à la página 30 et la página 31.

**15** Complete la instalación de la cerradura superior

Effectuez l'installation de la gâche supérieure

Ajuste la cerradura superior de ser necesario, luego instale el tercer tornillo de la cerradura para fijar la posición de la cerradura.

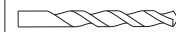
Réglez la gâche supérieure selon le besoin, puis installez la troisième vis de la gâche pour fixer sa position.



Metal  
Métal

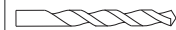
Madera  
Bois

Madera/Bois



Broca de 1/8" (3,2 mm) piloto  
de 1.0" (25,4 mm) profundidad  
Trou pilote 3,2 mm (1/8 po)  
25,4 mm (1 po) de profondeur

Metal/Métal



Nº 25 x 3/4" (19 mm) de profundidad  
#25 x 19 mm (3/4 po) de profondeur

#10-24

Servicio al cliente

Service à la clientèle

1-877-671-7011

www.allegion.com/us



© Allegion 2020  
Printed in U.S.A.  
P516-955 Rev. 06/20-d